

Глубоковский Н. Н. Благовестие св. Апостола Павла и иудейско-раввинское богословие / Н. Н. Глубоковский // Христианское чтение. – 1897. – № 3. – С. 323-372.

Благовѣстіе св. Апостола Павла и іудейско-раввинское богословіе*).

ГЛАВА ВТОРАЯ.



Экзегетический методъ св. Апостола Павла и его неправильное пониманіе, будто онъ былъ чисто раввинистический и служилъ для благовѣстника средствомъ къ образованію и развитію его „Евангелия“ изъ готовыхъ материаловъ ветхозавѣтнаго слова и іудейской теологии.—Ложность этого пониманія при взаимномъ сопоставленіи обоихъ методовъ, ибо а) толкованіе Апостола языковъ не опредѣлялось прямо іудейскою традиціей (2 Тим. III, 8), которая не вліяла ни на уясненіе смысла Писаний (1 Кор. X, 4), ни на раскрытие христіанскихъ убѣждений (Гал. III, 19), почему св. Павель б) не устраняетъ собственного значенія ветхозавѣтныхъ изреченій (1 Кор. IX, 9—10), с) не извращаетъ ихъ ради своихъ намѣреній (Гал. III, 11) и д) не созидастъ своего возарѣнія только на случайныхъ и вицѣнныхъ отг҃ыкахъ фразы (Гал. III, 16). — Общія качества Павлова экзегезиса, ихъ принципіальное основаніе и объективное достоинство, ограждающее главныйши его особенности въ 1) отрѣшеніи отъ исторической условности, 2) господствѣ надъ буквою и 3) мессіанско-христіанскомъ разумѣніи Ветхаго Завѣта.. Глубокое внутреннее различіе экзегетического метода Павлова и раввинистического и истинность первого.



ВЪ ПОЛНОМЪ раззвѣтѣ своихъ богатыхъ силъ, во всемъ блескѣ своего ученого-іудейского развитія—молодой Тарсійскій зилотъ былъ внезапно помилованъ благодатію Божіей (1 Тим. I, 13) и призванъ на служеніе истинѣ Евангелия (Гал. I, 15—16). Естественно, что всѣ прежнія богатства не исчезли у него разомъ до совершенного испаренія и продолжали со-

*). Продолженіе: см. „Хр. Чт.“ 1897 г., № 2, стр. 277 сл.

ставлять его умственное достояніе ¹⁾), поелику онъ точно выполнилъ раввинскую заповѣдь о посвященіи себѣ Торѣ и отожествленіи съ нею настолько, чтобы самому для себя быть Торой ²⁾). Не менѣе понятно, что Апостолъ старался употреблять свои знанія на пользу благовѣстія Христова и примѣняль къ нему обширные запасы школьнай эрудиції. Съ этой стороны обращенный Савль располагалъ хорошими данными для построенія „оригинальной системы“ изъ готовыхъ материаловъ традиціонной теологии. „Надѣленный высшою и наилучшею іудейскою культурой“ ³⁾), онъ владѣль уже необходимыми элементами для такого предпріятія, а его „тальмудическая діалектика“ ⁴⁾ удобно справлялась со всѣми затрудненіями. Умудренный книжническою дисциплиной, онъ пріобрѣль чрезвычайную гибкость мысли во всякомъ рода заключеніяхъ и въ самой искусственной аргументації ⁵⁾), заимствовавъ ее у Гамаліила ⁶⁾). По сужденію иѣкоторыхъ, Апостолъ языковъ „благодѣтельствовалъ нась фарисейскимъ экзегезисомъ, кото-

¹⁾ Ср. Prof. *Jules Bozon*, Théologie du Nouveau Testament II, p. 74: Савль, конечно, постарался „проникнуться терпкою фарисейскою культурой, неизгладимые следы которой до самого конца оказываются въ мысли и дѣлѣ Апостола“; поелику (р. 77) „обращеніе не измѣнило ни привычныхъ свойствъ его интеллигенціи, ни настроения ума“.

²⁾ См. у S. Schechter, A Jewish Boswell въ „The Jewish Quarterly Review“, Vol. II, No. 2 (January, 1890), p. 139.

³⁾ St. Paul's Use of the Terms Flesh and Spirit. The Baird Lecture for 1883. By Prof. William P. Dickson. Glasgow 1883. P. 106.

⁴⁾ E. Renan, Les Apôtres, p. 167—168. Ср. Aug. Sabatier, Le Nouveau Testament contient-il des dogmes? Réplique à M. Godet въ „Revue Chrétienne“, t. X (1892), p. 31: „sa dialectique subtile autant que vigoureuse“.

⁵⁾ A. H. Franke въ Ein Beitrag zur Erklärung und Beurtheilung der johanneischen Schriften подъ заглавіемъ „Das Alte Testament bei Johannes“ (Göttingen 1885), S. 306: у св. Павла, самаго книжного среди Апостоловъ, истолкованіе совершенно школьное, его библейскія доказательства можно контролировать „правилами, которые были санкционированы для сего въ раввинской школѣ, его примѣненія Писаний совершаются по принятымъ канонамъ“. C. Weizsäcker, Das apostolische Zeitalter der christlichen Kirche, S. 111: св. Павель „чувствовалъ себя своимъ человѣкомъ во всѣхъ таинствахъ уточненнаго раввинского изъясненія“ и (S. 116) „использовался всѣми искусствами раввинского остроумія“.

⁶⁾ Гайденхаймъ у проф. И. Н. Корсунскаго, Іудейское толкованіе Ветхаго Завѣта. (Опытъ наслѣдованія въ области исторіи толкованія Ветхаго Завѣта въ періодъ новозавѣтный). Москва 1882. Стрн. 4. Даже Prof. Hermann Schultz (Ueber doppelten Schriftsinn. Eine Abhandlung zur Geschichte der Psalmen въ „Studien und Kritiken“ 1866, I, S. 28) усвояетъ св. Павлу своеобразные приемы силлогистики (Art der Schlussfolgerung), какъ она практиковалась тогда въ іудейскихъ школахъ, а равно употребленіе ходачихъ чтений и перетолкованіе словъ Писаний, искусство аллегористики.

рый доказываетъ все изо всего⁷⁾). Всѣ новозавѣтные писатели яко бы были дѣтьми своего времени⁸⁾, а св. Павель находился еще въ рабствѣ школьнай софистики и всюду обнаруживаетъ изумительную „силлогистику (die Consequenzmache-rei), почему не можетъ быть и рѣчи о рациональномъ истолкованії“⁹⁾). Это „раввинистический экзегезисъ, доведенный до скрупулезности“¹⁰⁾, и, видимо, на все способный¹¹⁾.

Такъ открывается просторъ для свободныхъ научныхъ операций надъ богословиемъ Павловымъ въ смыслѣ развитія началь раввинской доктрины. И нельзя не согласиться, что своимъ рѣзкимъ освѣщеніемъ экзегетической техники критические авторы могутъ подкупать довѣріе мнимою убѣдительностью своихъ соображеній, если для подобной изворотливо-сти не существовало препонъ, и она легко претворяла старое и извѣстное въ нѣчто необычайное и своеобразное. Разумѣется, пѣть предѣловъ для „произвола“ и „аллегористической игры“¹²⁾, и изъ нихъ не трудно объяснить все. По этой причинѣ возникаетъ неотложная потребность внимательно разсмотрѣть экзегетические приемы Павловыхъ посланій и точно опредѣлить размѣры ихъ подлиннаго участія въ самомъ ученіи.

Въ интересахъ ближайшаго сопоставленія познакомимся нанередъ съ раввинскимъ истолковательнымъ методомъ. О принципахъ его говорятъ, что они „заимствуются изъ природы Библіи и возврѣштій на нее“¹³⁾, ибо главнейшій герме-

⁷⁾ P. de Lagarde у Heinrichi въ „Neues Sächsisches Kirchenblatt“ 1895, Nr. 48, Sp. 766, и H. J. Holtzmann въ Lehrbuch der neutestamentl. Theologie II, S. 211 Anm.

⁸⁾ Heinrichi въ „Neues Sächsisches Kirchenblatt“ 1895, Nr. 47, Sp. 749—

⁹⁾ Die Theologie des Alten Testaments in ihrer geschichtlichen Entwicklung dargestellt von weil. Prof. August Kayser. Nach des Verfassers Tode herausgegeben mit einem Vorwort von E d. Reuss. Strassburg 1886. S. 227.

¹⁰⁾ Michel Nicolas, Des doctrines religieuses des Juifs pendant les deux siècles antérieurs à l' ère chrétienne, p. 373. Max Krenkel, Paulus der Apostel der Heiden, S. 15—16.

¹¹⁾ Cp. у Orello Cone, The Gospel and its Earliest Interpretations. A Study of the Teaching of Jesus and its Doctrinal Transformations in the New Testament. Second edition, New York 1894. P. 156: „Въ своемъ истолкованіи Ветхаго Завѣта Павель следовалъ господствующему раввинистическому методу, который допускать—по отношенію къ тексту — насилишнѣсть и неограниченную аллегоризацію“; поэтому „экзегетические фокусы“ (exegetical artifices) были у него какъ бы „врожденными“ (p. 155), а въ усвоенной имъ популярной аллегористикѣ (p. 164, 1) онъ дозволяетъ даже „кампразы“ (p. 157).

¹²⁾ Ferd. Chr. Baur, Paulus, der Apostel der Heiden, zweiter Theil (Lpzg 1867), S. 311.

¹³⁾ Der Geist der talmudischen Auslegung der Bibel. Erster Theil: Halachische Exegese. Ein Beitrag zur Geschichte der Exegese und zur

невтический канонъ талмудистовъ рѣшительно воспрещаетъ удаляться отъ прямого смысла¹⁴). На дѣлѣ такая лестная рекомендациѣ оказывается болѣе, чѣмъ преувеленою. Равнинизмъ, погруженный въ море отеческихъ преданій, обязанъ быть оправдать ихъ и взять на себя задачу утвердить на писанномъ словѣ всѣ законы и обычай, господствующіе въ жизни¹⁵). Поелику же содержаніе ихъ часто не заключалось въ самой буквѣ и не вытекало изъ нея непосредственно, то необходимо было прибѣгать къ выискиванію (*לְשׁוֹן*) его¹⁶). Вѣрнѣйшимъ средствомъ къ сему служило предположеніе, что однимъ терминомъ или знакомъ Богъ разомъ можетъ выразить многое¹⁷), — и требуется лишь угадать всю сумму этихъ оттѣнковъ по данному намеку (*רָמֶה*)¹⁸) и въ духѣ традиціи¹⁹), которая собственно сама себя доказывала²⁰). При такой тонкой подмѣнѣ получалась видимость, будто считается достойнымъ раскрытия и усвоенія единственно то, чему учить Ниссаніе, а все прочее отвергается²¹). При этомъ въ самой Библіи иногда встрѣчаются противорѣчія, вынуждающія къ конъкетурамъ, но и эти далеко не произвольны, поскольку опираются на наличныя мнѣнія, выросшія и развившіяся на библейской почвѣ²²). Въ результатѣ выходило, что для Талмуда библейское изъясненіе не имѣло цѣнности само въ себѣ; оно было направлено къ тому, чтобы оградить дѣйствующіе

Methodologie des Talmuds. Von Dr. H. S. Hirschfeld. Berlin 1840. S. 475 (§ 436). Мы измѣренно съ такимъ усердіемъ пользуемся этимъ трудомъ еврейскаго ученаго, чтобы устранить всякое подозрѣніе въ пристрастіи.

¹⁴⁾ S. Weyler въ „Andover Review“ XVII, 97, p. 94.

¹⁵⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 113 (§ 106).

¹⁶⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 115—116 (§ 108). Cp. Neuhebräisches und chaldäisches Wörterbuch über die Talmudim und Midraschim von Prof. Dr. Jacob Levy, Rabbiner. Erster Bd. Lpzg 1876. S. 429.

¹⁷⁾ Ferd. Weber, Die Lehren des Talmud, S. 84: Безконечный Богъ сообщаетъ Своему слову и безконечное содержаніе. Книга Ф. Вебера подъ новымъ заглавиемъ „Jüdische Theologie auf Grund des Talmud und verwandter Schriften gemeinfasslich dargestellt“ имѣется теперь „во второмъ исправленномъ изданіи“ (Lpzg 1897) съ немногими и не особенно значительными приложеніями (S. 406—409), однако редакторъ Georg Schneider напоминаетъ категорически заявляетъ (S. VI), что во всемъ существенномъ сочиненіе остается неизмѣннымъ и только въ цитатахъ изъ источниковъ достигнута большая точность, благодаря J. J. Kahn'у; разумѣемое мѣсто см. здесь на стрн. 86. Cp. Alfred Edersheim, History of the Jewish Nation, p. 300.

¹⁸⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 118—119 (§ 112). Jacob Levy, Neuhebräisches und chaldäisches Wörterbuch, vierter Bd (Lpzg 1884), S. 453—454.

¹⁹⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 121 (§ 114).

²⁰⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 122 (§ 114).

²¹⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 153 (§ 127).

²²⁾ H. S. Hirschfeld ibid.. S. 164—167 (§§ 162—163).

религіозные порядки и убѣжденія. Для этого именно привлекали и самій текстъ, который *de facto* примѣнялся для побочныхъ цѣлей авторитетнаго аргументированія существующаго²³⁾). Колебаніе въ воззрѣніяхъ, естественно, сказывается и въ библейской интерпретації. Такъ, было признано, что Гѣ всегда включаетъ нечто, между тѣмъ оно употребляется и въ заповѣдіи о любви къ Богу (Второз. X, 20), хотя нѣть чего-либо подлѣ и сверхъ Его. Поэтому р. Симеонъ отказался здѣсь отъ принятой гормепевтической схемы. Скоро практика выдвинула на чрезвычайную высоту іудейскихъ учителей²⁴⁾ и возвеличила ихъ надъ родителями, разъ тѣ сообщаютъ вѣчную жизнь, а эти временную²⁵⁾). Вслѣдствіе этого р. Акиба думалъ, что первыхъ должно уважать наравнѣ съ Богомъ и почитать вмѣстѣ съ Нимъ²⁶⁾). Этотъ примѣръ достаточно свидѣтельствуетъ, какъ традиціонное мнѣніе насильственно навязывается откровенію²⁷⁾, и ради него всякий штрихъ²⁸⁾ обращается въ неотразимое повелѣніе Божіе²⁹⁾). Искусственность несомнѣнна, но она была необходима, почему раввинизмъ въ библейское упоминаніе Іѣсн. Іѣсн. V, 11 влагалъ мысль, что „Твои (Боже) черты и точки суть холмы и горы (законовъ)³⁰⁾, которыхъ и находить въ нихъ названный Акиба³¹⁾). Это было неотвратимо въ интересахъ школьнаго традиціонализма. Онъ доктринальски фор-

²³⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 167 (§ 164). 308 (§ 288).

²⁴⁾ Ср. у Fr. W. Farrar, History of Interpretation, p. 62 sequ.: „голосъ раввина есть какъ бы голосъ самого Бога“; посему „кто нарушасть слова книжниковъ, тотъ лишается (вѣчной) жизни“. Real-Encyclopädie des Judenthums, ausgearbeitet von Dr. J. Hamburger, Oberrabbiner, Strelitz. i. M. 1896, S. 956: „все, что опредѣляютъ или рѣшаютъ раввины,—тоже самое, какъ еслибы это опредѣлила сама Тора“.

²⁵⁾ J. Hamburger Real-Encyclopädie, Lpzg. 1896, S. 675. 290—291.

²⁶⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 116—117 (§ 109) u. Anm. 1; S. 183—184 (§ 186). J. Hamburger, Real-Encyclopädie, S. 210. 289. 675. J. Derenburg, Essai sur l'histoire et la géographie de la Palestine I, p. 396. J. Wellhausen, Die Pharisäer und die Sadducäer, S. 16—17. Fr. W. Farrar, History of Interpretation, p. 74.

²⁷⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 810 (§ 295).

²⁸⁾ F. Weber, Die Lehren des Talmud, S. 85—Jüdische Theologie. S. 88: „ни одинъ юдъ нельзя считать недѣйствительнымъ“ (ungültig).

²⁹⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 321—322 (§§ 308. 309).

³⁰⁾ Ср. A. Edersheim, History of the Jewish Nation, p. 538. Jacob Levy, Neuhebräisches und chaldäisches Wörterbuch IV, S. 272 b. 649 a.

³¹⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 325 (§ 312). Jacob Levy, Neuhebräisches und chaldäisches Wörterbuch I, S. 183—184. Talm. Bab. Menachoth fol. 29 b (у Aug. Wünsche, Der Babylonische Talmud II, 4, Lpzg. 1889, S. 30): р. Акиба—по слову Святаго Моисею — въ каждой черточкѣ будеть открывать великое множество горъ законовъ. J. Hamburger, Real-Encyclopädie, S. 37: Рабъ (Абба изъ Ареха), въ III-мъ в., говорилъ: „р. Акиба умѣть истолкововать въ Писаніи каждую черточку и точечку“.

мулировалъ, что „текстъ, мишна, законы, прибавленія и нравственныя правила дарованы Богомъ на Синаѣ“ и всѣ содержатся въ Писаніи; нужно только умѣть имъ воспользоваться, а на этотъ счетъ еще Моисей былъ наученъ комментированію галахическому и агадическому³²⁾). Преемники вождя Израильскаго просто продолжаютъ его дѣло, сообщая ему систематическую стройность. Они защищаютъ истину, что въ Библіи невозможно допустить безцѣльного и случайного³³⁾, и въ ней всякая мелочь проникнута глубокимъ смысломъ³⁴⁾). Внѣшнее несоответствіе письменнаго и устнаго не допустимо, поелику въ іудействѣ книгою всецѣло опредѣляется жизнь, и они взаимно совпадали и покрывались³⁵⁾). Не удивительно, что вторая является вѣрѣйшимъ истолкованіемъ писаннаго слова во всякихъ своихъ модификаціяхъ и на всѣхъ стадіяхъ своего поступательного движенія³⁶⁾). Она расширяетъ библейскій горизонтъ и обнаруживаетъ предъ нами то, что раньше было скрыто отъ человѣческой проницательности. На первыхъ порахъ бываетъ даже неустранимая коллизія; однако ея не должно быть³⁷⁾), — и обязанность экзегета доказать тожество и гармонію путемъ текстуальныхъ изысканій³⁸⁾ и вывести наличное отдаленно, если оно не выражено прямо³⁹⁾.

Таковъ „естественный методъ“⁴⁰⁾ талмудическаго истолкованія, иногда разъясняющій Библію настолько, что и раввинъ не удержался отъ восклицанія (Цл. Іер. III, 5): *«въ темныхъ посади мя»*⁴¹⁾. Мы не входимъ въ его разборъ и оцѣнку. Для насъ важны лишь его особенности въ ихъ отношеніи къ экзегетическимъ приемамъ св. Павла. На основаніи представленнаго скратаго очерка не трудно формулировать главнѣйшіе принципы раввинистической экзегетики. 1) Она была въ тяж-

³²⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 366 (§ 330).

³³⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 436 (§ 392).

³⁴⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 437 (§ 393).

³⁵⁾ Ср. въ трактатѣ первомъ на стрн. 50 и 35 къ прим. 94, 95 и 66.

³⁶⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 443—444 (§ 399).

³⁷⁾ Такъ, р. Акиба признается „реставраторомъ закона“ настолько, что послѣдній безъ него припадъ бы въ забвение (J. Hamburger, Real-Encyclopädie, S. 36), а онъ съ ревностію защищалъ не новую мысль, что для всякой традиціи должна быть въ Писаніи, по крайней мѣрѣ, „прицѣпка“, почему совершенно уничтожалась пропасть между учениемъ устнымъ и писаннымъ.

³⁸⁾ H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 475 (§ 434).

³⁹⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 447 (§ 402). A. Edersheim, History of the Jewish Nation, p. 386.

⁴⁰⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 128 (§ 122).

⁴¹⁾ H. S. Hirschfeld ibid., S. 324 (§ 311).

комъ рабствѣ школьнѣхъ религіозно-обрядовыхъ мнѣній іудейства и посвящалась исключительно библейскому ихъ обоснованію. По этой причинѣ Библія понималась не въ своемъ собственномъ достоинствѣ, а въ духѣ традиціонныхъ убѣждений, которыя напередъ опредѣляли все ея содержаніе. Субъективное сужденіе despoticески подавляло объективную силу Писанія и покоряло его себѣ⁴²⁾). До какой степени доходила раввинистическая притязательность въ этомъ пунктѣ, видно изъ категорического тезиса, что „Всевѣдущій долженъ подчиняться решенію смертнаго, поелику Онъ могъ назначить только то, что поддается человѣческому постиженію“⁴³⁾). Поэтому между Библіею и дѣйствующею практикой немыслимы ни малѣйшій диссонансъ, и его нужно устраниТЬ всяческими способами. Раввинская изобрѣтательность постаралась оградить себя ореоломъ научной методичности и выработала сложную экзегетическую систему, удовлетворяющую всякимъ потребамъ школьнай холастики⁴⁴⁾). Пасъ всего менѣе интересуютъ эти частности, и мы беремъ одно общее. 2) Таковымъ было прежде всего убѣженіе, что не данное въ текстѣ непосредственно слѣдуетъ извлѣкать изъ него косвенно. Для этого реально узкое правило надѣляется качествами всеобдержанной заповѣди и дѣлается обязательнымъ религіозно-нравственнымъ новелль niemъ. 3) Когда эта легкая операциѣ непримѣнна, дозволительна оригинальная интерпретація изреченія посредствомъ своеобразныхъ логическихъ удареній и необычайной связи терминовъ. 4) Если и это будетъ затруднительно, должно обратить вниманіе на виѣшнія детали фразы, начертаніе буквъ, пунктуацію, акцентрацію и т. п. 5) Наконецъ, всегда законно понимать Библію не собственно и толковать ее типически-аллегорически, — примѣнительно къ господствующимъ возврѣніямъ.

⁴²⁾ Этимъ — частію — объясняется, что раввинизмъ обращаетъ мало вниманія на пророческій смыслъ Библіи. См. у weil. Prof. J. Chr. K. von Hofmann, *Biblische Hermeneutik*, S. 7.

⁴³⁾ См. у H. S. Hirschfeld, Op. cit., S. 367 (§ 330). Ср. Kiddusch. 17 у J. Hamburger, *Real-Encyclopädie*, S. 158, 211. 528. 577. 988: „Die Thora in der Sprache der Menschen“.

⁴⁴⁾ О специальныхъ герменевтическихъ правилахъ Гиллеля и его продолжателей см. у проф. И. Н. Корсунскаго, *Гуцейское толкованіе Втораго Завѣта*, стрн. 125 сл.; F. Weber, *Die Lohren des Talmud*, S. 106 flg. — *Jüdische Theologie*, S. 109 flg.; E. Schürer, *Geschichte des jüdischen Volkes II*, S. 275—276; Fr. W. Farrar, *History of Interpretation*, p. 18—22; A. Edersheim, *History of the Jewish Nation*, p. 539—540; J. Hamburger, *Real-Encyclopädie*, S. 206 flg. 405. 182. 188 flg.

Вотъ важнѣйшія экзегетическія положенія раввинизма согласно разумѣнію его сторонниковъ и продолжателей. Намъ предстоитъ задача опредѣлить ихъ подлинное значеніе въ посланіяхъ Апостола языковъ.

Придерживаясь намѣченного порядка, начинаемъ съ преданій. Несомнѣнно, что, будучи хорошо образованнымъ человѣкомъ, св. Павель владѣлъ умственнымъ достояніемъ своего народа; изъ школы Гамаліила онъ вышелъ, обогащенный всѣми сокровищами традиціи, и удерживалъ ихъ въ христіанской памяти⁴⁵⁾). Но у насъ вопросъ не въ этомъ и намъ требуется разсмотрѣть, вліяли ли эти наследственные предубѣжденія на его экзегетическую аргументацію для подкрѣпленія новыхъ истинъ благовѣстія Христова. Близайшіе примѣры послужатъ къ точнѣйшему отвѣту⁴⁶⁾).

Такъ, уломинаемые Іоанній и Іамврій (2 Тим. III, 8) замѣстованы изъ преданія, которое будто бы лишено всякой исторической достовѣрности⁴⁷⁾). Дѣйствительно, до насъ не сохранилось библейскихъ извѣстій обѣ этихъ лицахъ, и объ нихъ ничего нельзя сказать даже съ приблизительной опредѣленностью. По этому самому будеть опрометчиво и научно несправедливо зараптѣе считать ихъ миѳическими плодомъ юдейской фантазіи. Замѣчаніе св. Павла слишкомъ рѣшительно и не отличается легендарностію. Онъ прямо указываетъ время ихъ жизни и поводъ, снискавшій имъ печальную славу, говоря, что „Іоанній и Іамврій противились Моисею“. Это было широко распространенное юдейское вѣрованіе⁴⁸⁾), потому что оно знакомо и Тимоѳею, едва ли посвященному во всѣ тайны

⁴⁵⁾ С. F. Nöggen, Geschichte der neutestamentl. Offenbarung II, S. 179.

⁴⁶⁾ Мы останавливаемся съ особеною подробностью на разборѣ нѣсколькихъ характерныхъ примѣровъ по той причинѣ, что ученые генетически-исторической школы обыкновенно ограничиваются голыми ссылками и категорическими утвержденіями, не доказывая ихъ точнымъ анализомъ. Отсюда получается видимость догматической несомнѣнности, яко бы не нуждающейся въ аргументаціи,—и здѣсь можно достигнуть прочныхъ и опредѣленныхъ результатовъ только на почвѣ реальныхъ фактovъ.

⁴⁷⁾ J. Hofmann, Biblische Hermeneutik, S. 82. S. Weyler въ „Andover Review“ XVII, 97, p. 92. Ф. В. Фарраръ. Жизнь и труды св. апостола Павла въ переводе проф. А. П. Лопухина, стрн. 822—823.

⁴⁸⁾ См. Christ. Schöttgenii Horae hebraicae et talmudicae in universum Novum Testamentum, tom. I (Dresdæ und Lipsia 1733), p. 892 seqq. Rabbinische Quellen und Parallelen zu neutestamentlichen Schriftstellen. Zusammengestellt von F. Nork. Lpzg 1839. S. 321—322. J. Hamburger, Real-Encyclopädie, S. 435. Литературу аналогіовъ см. у Ad. Harnack, Geschichte der altchristlichen Litteratur bis Eusebius I (Lpzg 1898), S. 858; II, 1 (ibid. 1897), S. 580.

раввинистической премудрости. Характерно, что Апостолъ ограничивается однимъ наименованіемъ и не присоединяетъ никакихъ частностей. Его слова констатируютъ фактъ общепринятый и чужды всякаго тяготѣнія къ сагальности, почему мы не имѣемъ достаточныхъ побужденій относиться къ пимъ съ теоретическимъ скептицизмомъ и за позднѣйшими іудейскими наслоеніями не усматривать здороваго историческаго зерна. Это первое. Затѣмъ, разбираемое съѣдѣніе приводится просто въ качествѣ иллюстраціи и не привносить съ собою новаго понятія. Свящ. писатель своею историческою справкой желаетъ лишь живѣе и нагляднѣе охарактеризовать современныхъ лжеучителей, невѣжественно надменныхъ, самомнительно упорныхъ и не подчиняющихся законнымъ наставникамъ. Судьба несчастныхъ оппонентовъ Моисеевыхъ могла нѣсколько служить къ утѣшенню послѣднихъ, поелику тѣ были скоро посрамлены, но аргументація ничуть не пострадала бы при отсутствіи этого указанія. Слѣдовательно, здѣсь традиціонная ссылка для существа раскрываемой мысли совершенно безразлична, не будучи связана съ нею внутренно.

Гораздо яснѣе такое соотношеніе въ другомъ мѣстѣ, гдѣ св. Павелъ яко бы прямо усвояетъ іудейскую сагу ⁴⁹⁾, когда утверждаетъ (1 Кор. X, 4), что странствовавши по пустынѣ евреи „пили изъ духовнаго послѣдующаго камня (ἐπικονου ἐκ πνευμатικῆς ἀκολουθούστης πέτρας); камень же былъ Христосъ“. По этому предмету іудейское преданіе болѣе положительно и содержательно ⁵⁰⁾. Отправляясь отъ факта неоднократнаго чудеснаго напоенія народа Моисеемъ, оно развило цѣлую фабулу довольно прихотливаго свойства ⁵¹⁾. Допускалось, что за Изра-

⁴⁹⁾ A. Hausrath, Neutestamentliche Zeitgeschichte II, S. 410. A. Immer, Neutestamentliche Theologie, S. 256. S. Weyler въ „Andover Review“ XVII, 97, p. 92. Prof. P. Lobstein, La notion de la préexistence, Paris 1883, p. 37. O. Cope, The Gospel and its Earliest Interpretations, p. 156.

⁵⁰⁾ Впрочемъ, Dr. A. Tholuck (Das Alte Testament im Neuen Testamente. Ueber die Citatio des Alten Testaments im Neuen Testamente und über den Opfer- und Priester-begriff im Alten und Neuen Testamente. Zwei Beilagen zu dem Kommentare zum Briefe an die Hebräer. Neue Ausarbeitung. Dritte Anflage, Hamburg 1849) не безъ права замѣчаетъ (S. 39—40), что въ древнѣйшихъ іудейскихъ преданіяхъ по этому предмету говорится собственно не о скалѣ или камнѣ, а разумѣется „колодезѣ“, который вырыли вожди народа съ законодателемъ жезлами своими“ (Числ. XXI, 18). При всемъ томъ сообщаемое въ текстѣ воззрѣніе было распространено среди іудеевъ и именно оно привлекается къ истолкованію апостольскаго выраженія. Ср. еще у Ф. В. Фарара, Жизнь св. апостола Павла, стрн. 824—825.

⁵¹⁾ Chr. Schoettigenii Horae hebraicae et talmudicae I, p. 623—624. Jac. Wetstenii Novum Testamentum graecum, tom. II (Amstelaedami 1752),

ильскимъ станомъ всегда сопутствовалъ особый камень, источавшій воду для утоленія жажды ⁵²). Въ такихъ очертаніяхъ оправдать и принять это мнѣніе крайне трудно, и въ немъ истинна развѣ та идея, что Египетскіе бѣглецы страдали въ неблагопріятной обстановкѣ и нуждались въ специальной помощи. Случай напоенія (Исх. XVII, 6. Числ. XX, 8—11) не могъ быть единичнымъ и по необходимости повторялся не разъ. Въ этомъ смыслѣ было безусловно вѣрно, что благодѣтельная скала никогда не покидала путниковъ и какъ бы шла за ними по пятамъ. Тутъ сказалось обычное свойство восточной воззрительности, что идеальное она понимаетъ подъ формами реалистическими. Вина ученаго раввинизма, что онъ слилъ ихъ до нерасторжимости и первое замѣнилъ вторымъ. Но чѣмъ прочнѣе было это отожествленіе, тѣмъ рельефнѣе обнаруживается высокое превосходство Апостола языковъ надъ современнымъ книжничествомъ. Материализмъ рѣшительно устраивается и на его мѣсто выдвигается возвышенное разумѣніе, чуждое всякой низменности господствующихъ представлений ⁵³). Поэтому и нельзя говорить, будто благовѣстникъ „простодушно пользуется легендой въ качествѣ исторического факта“ ⁵⁴). Св. Павелъ вполнѣ принимаетъ послѣдованіе камня, только не въ материальномъ его значеніи. Напротивъ, скала категорически называется „духовною“, — и это прямо свидѣтельствуетъ, что чувственное испаніе не допускается и исключается. Въ чемъ кроется „духовность“, — этого не отмѣчено, однако по ходу рѣчи постигнуть просто. Видимо, предполагается всегдашнее присутствіе божественной силы, сохранившей Израїля въ его бѣдствіяхъ по исходѣ изъ Египта. Она давала ему пита-

p. 139. О „колодцѣ Маріамъ“ ср. у Frz. Delitzsch, Ein Tag in Kapernaum, dritte Auflage (Lpzg 1886), S. 19—20.

⁵²) F. Nork, Rabbinische Quellen, S. 250.

⁵³) Уже отсюда ясно, насколько иеоснователью C. Holsten (Das Evangelium des Paulus, Berlin 1880, S. 324 Aum.) отрицаютъ подлинность этого мѣста вслѣдствіе „искаженія (въ немъ) Писанія раввинистическими традиціями“ и усвояютъ его древнему типологу въ духѣ автора посланія Варнавы, но даже и такія экзегетическія крайности Prof. Paul Wilh. Smiedel („Hand-Commentar zum Neuen Testament“. Zweiter Bnd. Zweite Auflage, Freiburg i. B. 1892. Erste Abtheilung: Briefe an die Thessalonicher und an die Korinther S. 147) считаются возможными у св. Павла.

⁵⁴) Dozent Dr. G. Schneidemann ad. h. l. въ „Kurzgefasster Kommentar zu den heiligen Schriften Alten und Neuen Testamentes, sowie zu den Apokryphen“. Herausgegeben von Proff. D. Hermann Strack und D. Otto Zockler. B. Neues Testament. Dritte Abtheilung: Die Briefe Pauli an die Tessalonicher, Galater, Korinther und Römer. Nördlingen 1887. S. 162.

ніе, поелику и манна была „пищею духовною“ (Х, 3). Дѣйствительныя событія этимъ ничуть не отрицаются, и въ нихъ лишь указывается сокровенное достоинство. Оно сводилось къ тому, чтобы избавлять евреевъ отъ всякихъ житейскихъ невзгодъ и, конечно, не ради чисто физическихъ интересовъ. Отсюда безспорно, что тутъ были знаменія снасенія, божественные и по своему источнику и по своей цѣли. Таково освобожденіе религіозное, изъемлющее людей отъ рабства грѣховности и доставляющее имъ усыновленіе Богу. Все это было совершено воплотившимся Господомъ, а тогда необходимо требуется Его активное участіе и въ подготовительныхъ стадіяхъ мировой истории⁵⁵⁾). Отсюда неизбѣжный и единственно возможный итогъ, что духовно камнемъ былъ Христосъ, поскольку Онъ есть Спаситель человѣчества. И не подлежитъ вопросу, что св. Павель указываетъ сoteriологія намѣренія божественного промысла, ибо нравственноеувѣщеніе (Х, 5—6) покоится на мысли, что равно пользующіеся божественною милостію часто терпятъ различную судьбу и подвергаются горшему осужденію. Это поучительный урокъ прошлаго, построенный примѣнительно къ принятому толкованію, но не возникающій изъ него и идущій вопреки ему. Здѣсь христіанское созерцаніе Апостола властно торжествуетъ надъ человѣческимъ суемудріемъ и среди хаотической массы произвольныхъ наслоненій находитъ яркія блестки вѣчнаго свѣта, искони мерцавшаго во тмѣ людской ограниченности и озарявшаго мракъ плотянаго ослѣпленія⁵⁶⁾.

По всему сказанному ясно, что св. Павель не „смотрѣлъ на Писаніе чрезъ призму отеческихъ традицій“⁵⁷⁾ и всего менѣе условливался ими въ своихъ христіанскихъ убѣждѣ-

⁵⁵⁾ Cp. J. Hofmann, Biblische Hermeneutik, S. 51. Die enge Verbindung des Alten Testaments mit dem Neuen aus dem biblischen Standpunkte entwickelt von Prof. Anton Theodor Hartmann, Hamburg 1831, S. 607—608. E. W. Hengstenberg. Christologie des Alten Testaments und Commentar über die Messianischen Weissagungen. Bd. III, zweite Abtheilung (Berlin 1857), S. 65—68. Prof. Charles Augustus Briggs, The Messiah of the Apostles, Edinburgh 1895, p. 99 (e). Проф. М. Д. Муретовъ, Идея Логоса въ Ветхомъ Завѣтѣ въ „Православномъ Обозрѣніи“ за 1892 г., т. II, стрн. 124. V. von Strauss und Torney, Christi Gottheit und Præexistenz въ „Neue Kirchliche Zeitschrift“, VII. Jahrgang. 10. Heft (Erlangen und Lpzg 1896), S. 722—728.

⁵⁶⁾ Значить, отсюда никакимъ образомъ не вытекаетъ, будто христология Павла была сильно проникнута элементами юдейской теософіи, какъ думаетъ O. Pfeiderer (Das Urchristenthum, S. 215).

⁵⁷⁾ Выраженіе A. Hausrath'a въ Neutestamentl. Zeitgeschichte II, S. 410.

шяхъ. Въ то же время онъ и не искажалъ ихъ ради послѣднихъ, а бралъ во всей непосредственности и цѣлостности.

Это съ неотразимою наглядностью раскрывается въ третьемъ примѣрѣ. Его мы заимствуемъ изъ посланія къ Галатамъ, которое тѣмъ важнѣе для насть, что посвящено принципіальной полемикѣ противъ іудаистовъ, ратовавшихъ за іудейскій религіозный *status quo*. Они были крайними помистами, и Апостолъ долженъ былъ разбивать ихъ школьнную легалистическую доктрину. Для сего онъ съ особенною подробностю разбираєтъ законъ Моисеевъ и, между прочимъ, упоминаетъ (Гал. III, 19), что онъ былъ „преподанъ чрезъ Ангеловъ“ (*διαταχεὶς δὲ ἄγγελον*). Въ ветхозавѣтныхъ книгахъ не имѣется подобного извѣстія, но оно было давнимъ и прочнымъ достояніемъ благочестиваго сознанія. Во Второз. XXXIII, 2 сообщается со словъ Моисея, что отъ Синай Господь шелъ *שְׁרֵךְ מִרְבָּבָה*. Это выраженіе весьма загадочно и не поддается точному истолкованию. Вѣроятно только одно, что Синайское откровеніе связывается съ какою-то особенною святостью, отличиою отъ славы Господней (ср. Исаил. LXVII, 18). И LXX греческихъ переводчиковъ, видимо, не пожелали вполнѣ снять таинственную завѣсу и поставили не совсѣмъ вразумительное *τὸν μεριάσαν Καθῆσεν*. Не смотря на это, они нѣсколько открыли для насъ смыслъ фразы и присоединили поясненіе: *έχεις τὸν Αὐτὸν ἄγγελον μετ' Αὐτοῦ*. Откуда взято это дополненіе,—угадать невозможно. Намъ лично представляется дозволительнымъ думать, что сначала они транскрибировали подлинный терминъ, и онъ не имѣть географического значенія, едва ли удобнаго въ рассматриваемомъ мѣстѣ. Тогда дальнѣйшая глосса будетъ выражать ихъ личное мнѣніе по трудному вопросу. Во всякомъ случаѣ въ ту эпоху принималось за фактъ ангельское соприсутствіе при Синайскомъ законодательствѣ⁵⁸⁾). Конечно, это преданіе заимствовано изъ сокровищницы іудейской традиціи, которая была далеко не беспочвеннымъ изобрѣтеніемъ раввинизма⁵⁹⁾.

⁵⁸⁾ Во Второз. XXXIII, 2 у Акилы читается *ἔπει μοριάδων ἄγγελοι* (см. у *Edw. Hatch—A. Redpath*, A Concordance to the Septuagint I, p. 11 c), а у Симмаха—*ἔπει μεριάδως ἄγγελοι* (*ibid.*, p. 15 b).

⁵⁹⁾ Даже *Albrecht Ritschl* (въ Christliche Lehre von der Rechtfertigung und Versöhnung, dritte Auflage) считаетъ рассматриваемое извѣстіе „апокрифическимъ представлениемъ“ (II Bind., Bonn 1889, S. 17, 1), которое „исторически невѣрно“ (III Bind., Bonn 1888, S. 289). См. еще у *A. Hausrath*а въ D. Schenkel's „Bibel-Lexicon“ IV, S. 410.

Страшныя явленія Синайскихъ днѣй прекрасно оправдывали яя мнѣніе, поелику Богъ бурный вѣтеръ дѣлаетъ Своимъ вѣстникомъ и огонь палящій обращаетъ на службу Себѣ (Псал. СІІІ, 4). Не удивительно, что оно распространилось повсюду и пріобрѣло живучесть. Его раздѣлялъ Іосифъ Флавій (*Aniqu. XV*, 5: 3), говоря о *γέρμῳ δὲ τὰ κάλλιστα τῶν δούρατων καὶ τὰ δαισώτατα τῶν ἐν τοῖς νόμοις δι' ἀγρέλων παρὰ τοῦ Θεοῦ μαθητῶν*⁶⁰). Для іудеевъ разсѣянія достаточнымъ поручителемъ можетъ быть Филонъ⁶¹); какъ народное вѣрованіе,—оно отлилось въ апокрифической „Книгѣ Юбилеевъ“⁶²). Позднѣйшія іудейскія сказанія развили и преукрасили простое традиціонное свѣдѣніе⁶³), которое носить всѣ черты историческаго правдоподобія.

Св. Павелъ присоединяется къ общему голосу со всѣмъ убѣжденіемъ въ фактической истинности. Вопросъ теперь лишь касательно способа пользованія школьнымъ наслѣдіемъ. Экзегеты на этотъ счетъ сильно расходятся, не будучи въ состояніи проникнуть во всю глубину краткаго замѣчанія о ходатаѣ (Гал. III, 20). Не рѣдко утверждаютъ, что Апостоль упоминаетъ обѣ Ангелахъ для умаленія закона⁶⁴), который

⁶⁰) См. у В. Нiese III, p. 356.

⁶¹) *De eo, quod a Deo committantur somnia* въ *Philonis Judaei Opera omnia* ed. Thomas Mangey I, p. 642.

⁶²) Моисей пишетъ исторію міротворенія съ словъ Ангела лица Господня [тл. I: см. у о. проф. А. В. Смирнова, Книга Юбилеевъ или Малое Бытие. Второй выпускъ ветхозавѣтныхъ апокрифовъ. Казань 1895. Стрн. 57.—Das Buch der Jubiläen oder die kleine Genesis aus dem Aethiopischen übersetzt von Dr. A. Dillmann въ „Jahrbücher der Biblischen Wissenschaft“ von Heinrich Ewald; zweites Jahrbuch: 1849 (Göttingen 1850), S. 297. и сп. drittes Jahrbuch: 1850—1851 (ibid. 1851), S. 74. Rev. R. H. Charles, The Ethiopic Version of the Hebrew Book of Jubilees, Oxford 1895, p. 3—4, и A new Translation of the Book of Jubilees въ „The Jewish Quarterly Review“, Vol. VI, No. 22 (January, 1894), p. 186]. и при изложеніи законовъ получаетъ откровенія отъ Архангела Гавріила (у о. А. В. Смирнова стрн. 207).

⁶³) См. Das Jahrhundert des Heils durch A. Fr. Gfrörer, erste Abthl. (Stuttgart 1838), S. 226 flg. Prof. Johann Andrea Eisenmengers Entdecktes Judenthum, erste Thl (Königsberg 1711). S. 308.

⁶⁴) D. Io. G. Rosenmüller Scholia in Novum Testamentum. Tomus IV, continens Pauli Epistolas ad Corinthios- Thessalonicenses. Editio quinta, Norimbergae 1806. P. 430. *Guilielmi Estii In omnes D. Pauli Epistolas, item in Catholicas. Curavit Johannes Holzammer. Tonius II, qui completitur ad Corinthios secunda et reliquas D. Pauli Epistolas, excepta Epistola ad Hebraeos. Editio secunda, Moguntiae 1859. P. 269. Erklärung des zweiten Briefes an die Korinther und des Briefes an die Galater von Prof. Dr. Aug. Bisping. Zweite Auflage, Münster 1863. S. 239. Die heilige Schriften Neuen Testaments zusammengängend untersucht von Prof. Dr. J. Chr. K. v. Hofmann. Zweiten Theils erste Abtheilung: Der Brief*

будеть посредственнымъ обнаружениемъ воли Божией, открывающейся не прямо, почему онъ и не достигаетъ высоты обѣтованія о сѣмени (Гал. III, 16), — въ качествѣ временнаго и прѣходящаго приложенія къ нему. Соглашаемся, что эта аргументація хорошо соотвѣтствовала бы цѣлямъ Галатійскаго посланія и для него была бы весьма существенною, способствуя сокрушенію номистического фетишизма. Но при этомъ нужно признать, что такое толкованіе будеть рѣзкимъ уклоненіемъ отъ традиціи. Въ ангельскомъ соучастіи она всегда усматривала неотразимый залогъ величія Синайскаго богоявленія, небесной красоты его догматовъ и божественной святости заповѣдей. Равнымъ образомъ и св. Стефанъ (Дѣян. VII, 53) преимущественною виной евреевъ считаетъ несохраненіе ими закона, поелику онъ дарованъ *устроеніемъ ангельскимъ* (*εἰς διαταγὴς ἀγγέλου*). Самъ эллинскій благовѣстникъ въ другомъ мѣстѣ (Евр. II, 2) въ ангельскомъ посредничествѣ видить рѣшительнѣйшее знаменіе твердости и незыблѣмости ветхозавѣтнаго слова, такъ что всякое преступленіе и ослушаніе его неминуемо навлекали праведное отмѣненіе.

По всѣмъ этимъ причинамъ и Галатамъ онъ, конечно, не могъ рекомендовать противное воззрѣніе. Его исключаетъ уже самъ глаголь *διαταγῆν*, потому что онъ употребляется въ примѣненіи къ лицамъ, публикующимъ правительственное распоряженіе во всеобщее свѣдѣніе и для безпрекословнаго исполненія. За этимъ формальнымъ процессомъ скрывается нечто высшее и обязательное безъ всякихъ возраженій; для Ангеловъ это будетъ законополагающій Богъ, Который повелѣваетъ народу чрезъ Своихъ достойныхъ служителей. Оттѣнокъ уменія тутъ абсолютно немыслимъ⁶⁵⁾). Его нѣть и дальше, поскольку обѣ ангельскомъ вчиненіи потомъ совсѣмъ не говорится и все сужденіе покоится на посредничествѣ.

Panli an die Galater. Zweite Aufl., Nördlingen 1872. S. 88. A Commentary on the Greek Text of the Epistle of Paul to the Galatians. By Prof. John Eadie, Edinburgh 1869, p. 267. The very Rev. J. S. Howson въ „The Holy Bible according to the Authorised Version (A. D. 1611) with an Explanatory and Critical Commentary“.., edited by F. C. Cook. New Testament. Vol. III: Romans to Philemon, London 1881. P. 517. Bishop J. B. Lightfoot, Saint Paul's Epistle to the Galatians, London 1880, p. 145. Die paulinische Angelologie und Demonologie. Ein biblisch-theologischer Versuch von Otto Everling. Göttingen 1888. S. 62. См. еще Kritisch-exegetisches Handbuch über den Brief an die Galater von Dr. Heinr. Aug. Meyer. Siebente Auflage, neu bearbeitet von Prof. Dr. Friedr. Sieffert. Göttingen 1886. S. 202—204.

⁶⁵⁾ См. A. Immer, Neutestamentliche Theologie, S. 210. 254. 256.

Оно сводилось къ Моисею, а его авторитетъ безспоренъ. Это былъ богоизбранный вождь Израиля и горячій ревнитель Господень, отмѣченный пебеснымъ сияніемъ, невыносимымъ для человѣческаго взора. Все въ немъ дивно и безупречно, его ходатайство несомнѣнно и внушиаетъ благоговѣйное довѣріе. Не менѣе того возбуждаетъ священный трепетъ и участіе ангельское, потому что оно давало совершенное ручательство чистоты и точности объявленной заповѣди, ея вседѣлого совпаденія съ божественною нормой. Въ концѣ концовъ всѣ частные моменты Синайскаго откровенія громко свидѣтельствовали о принудительности закона. Его первовиновникъ—Богъ, глаголющій чрезъ свѣтопосныхъ духовъ и сообщающій людямъ Свои наставлениія рукою пророка Моисея. Апостолъ находится пока въ гармоническомъ согласіи съ раввинскими мнѣніями и усвояетъ ихъ безъ колебаній.

Разница начинается лишь съ того пункта, когда онъ приходитъ къ заключенію. Отселъ св. Павель расходится до диаметральности и поражаетъ іудаизмъ именно тамъ, гдѣ послѣдній чувствовалъ себя особенно безопаснымъ, обезпеченнымъ на вѣки отъ всякихъ ударовъ самаго враждебнаго напора. Нельзя не согласиться, что главнейшее отличіе Синайскаго акта было въ томъ, что онъ не исчернился вчиненіемъ ангельскимъ, которое дополнялось ходатайствомъ Моисеевымъ и только въ немъ закончились вполнѣ⁶⁶). Значить, въ этомъ посредничествѣ и состоить вся важность, а въ такомъ случаѣ на немъ должно быть сосредоточено все вниманіе при обсужденіи исторической роли закона. Апостолъ даже не называетъ Моисея, поелику здѣсь вся сила его была въ ходатайственной миссіи. Но она необходимо требуетъ двойства и будетъ неестественною при единствѣ. Потому безусловно истинно, что носредникъ при одномъ и для одного не бываетъ; при немъ его совсѣмъ нѣть. Между тѣмъ Богъ, несомнѣнно, единъ со всею нумерическою абсолютностю (Гал. III, 20). Получается безысходное внутреннее противорѣчіе, не нуждающееся въ ноясненіяхъ. При всемъ томъ посредничество безспорно и съ логическою неотвратимостю

⁶⁶) O. Pfeiderer: Das Urchristenthum, S. 155; Der Paulinismus, S. 90—91. A. H. Franke замѣчаетъ (Das Alte Testament bei Johannes, S. 307), будто св. Павель „совершенно устраиваетъ собственный смыслъ словъ“ (бibleйской цитаты). Ср. O. Cone, The Gospel and its Earliest Interpretations, p. 156.

убѣждаетъ, что при немъ было еще второе. А разъ Богъ единъ, оно будетъ не божественнымъ или человѣческимъ. Св. Павель не договариваетъ этого тезиса — по его самоочевидности — и останавливается на отрицательномъ положеніи; поэтому именно оно выражаетъ весь смыслъ сокрушительного силлогизма. Онъ гласить, что при Синаѣ Богъ былъ не единственнымъ въ законодательствѣ, и фактъ ходатайства показываетъ, что при Немъ находилась другая сторона въ лицѣ народа, съ которымъ Онъ какъ бы входитъ въ соглашеніе, примиряется его запросы со Своими заповѣдями, примѣняется къ его ограниченному уровню. По этой причинѣ законъ не могъ быть самоцѣльнымъ и самосвѣтнымъ излученіемъ славы Божіей, чистѣйшимъ отраженіемъ божественной воли, если въ пемъ она посредствуется для людей и согласуется съ человѣческою. Условность законничества неизбѣжна и коренится въ самой его природѣ. И устами Іезекіяля (ХХ, 25) Іегова вѣщаль объ іудеяхъ: *дахъ имъ заповѣди не добры, и оправданія, въ нихъ же не будутъ жизни*, ибо къ нимъ примѣшивается элементъ приноровительности къ недостаточному и слабому. Соответственно этому и Спаситель по предмету развода рѣшительно замѣтилъ фарисеямъ (Ме. XIX, 8): *Моисей, по жестокосердію вашему повелъ вамъ пустити жены ваши; изъ начала же не бысть тако.* Св. Павель эту идею формулируетъ иначе, обнаруживая внутреннюю и неотъемлемую недостаточность законническаго института, какъ учрежденія служебнаго и сонодчиненнаго. Въ этомъ только отношении онъ могъ показаться противнымъ обѣтованію и лишь отсюда объясняется, почему далѣе (Гал. III, 21) устраивается подобное естественное недоумѣніе.

Вдумываясь въ строй этой аргументаціи, мы находимъ, что традиціонное убѣжденіе о соучастіи ангельскомъ при Синаѣ ничуть ее не поддерживаетъ и не утверждаетъ. По своему существу оно даже затрудняетъ ее и сразу воздвигаетъ великую преграду для ея тенденцій, поскольку законъ осіяется блескомъ ангельскимъ и подъ его лучами становится неуязвимымъ. Но было легко сдѣлать небольшой поворотъ факту, и его освѣщеніе прямо способствовало бы усиленію антиномистического натиска. Соблазнъ былъ большой, и ого искушительность плѣняетъ многихъ новѣйшихъ ученыхъ. Однако св. Павель вѣренъ религіозному преданію до самопожертвованія и сохраняетъ его во всей неприкословенности.

Это характерный примѣръ, что онъ чуждъ наклонности къ раввинистическому традиціонализму и ради его не допускаетъ покушеній на прямой смыслъ Писаній.

Послѣ этого не трудно подвести итоги и объединить ихъ въ краткихъ формулахъ. Апостоль принимаетъ іудейскія благочестивыя мнѣнія, но едва ли справедливо приписывать это его раввинистическому настроенію, ироникавшему христіапскное сознаніе. Многовѣковая жизнь парода Божія не исчерпывалась въ каноническихъ ветхозавѣтныхъ книгахъ, начертывавшихъ дивные пути божественного промысла и оставившихъ безъ занесенія не мало событий. Благоговѣйная память хранила ихъ усердно, и они переходили изъ рода въ родъ въ качествѣ дорогого наслѣдія священной старины. Позднѣйшія поколѣнія преувеличивали размѣры полученнаго и надѣляли его произвольными подробностями, не уничтожавшими извѣстія въ его основѣ, хотя и комментировавшими односторонне. Св. Павелъ не могъ отвергать этихъ сообщений во всемъ объемѣ, какъ и у насъ вѣтъ ни малѣйшихъ фактическихъ побужденій смотрѣть на нихъ съ огульнымъ скептицизмомъ. При всемъ томъ онъ заботливо очищалъ традиціонныя понятія отъ излишнихъ примѣщений и удалялъ насленія материалистического характера, всюду открывая внутреннюю идею, достойную величія Божія и разумнаго усвоенія каждымъ. Посему онъ не былъ связанъ раввинскою традиціонностью и всего менѣе опредѣлялся ею въ своихъ экзегетическихъ изысканіяхъ для огражденія и развитія христіапскихъ истинъ. Самое большее,—благовѣстникъ рисуетъ ихъ примѣнительно къ завѣщаннымъ свѣдѣніямъ и иллюстрируетъ ими свои возвышенныя назиданія, воздерживаясь отъ всякихъ намѣренныхъ приспособленій и тенденціозныхъ извращеній. На-противъ, онъ всегда послушенъ голосу яспаго преданія и не старается отѣнять его по-своему даже тамъ, где это могло бытъ особенно полезно для его цѣлей.

При справедливости сказанного само собою вытекаетъ, что Апостолу было не свойственно истолкованіе текста Писаній въ раввинистическомъ духѣ и сть пасильственнымъ подавлениемъ ихъ непосредственного значенія. Логически неизбѣжное, это заключеніе подтверждается и фактически тѣми случаями, которые выдвигаются предъ нами въ доказательство обратнаго. Наглядпо уликой всякаго пренебреженія историческимъ содержаніемъ ветхозавѣтнаго изреченія обыкновенно

считается⁶⁷⁾ ссылка на библейскую заповедь о воле. Въ устранение злостныхъ навѣтovъ и подозрѣній въ эгоистическомъ своекорыстіи, св. Павель раскрываетъ предъ Коринянами всю высоту своихъ намѣреній и прозрачную невинность своего благовѣстническаго поведенія. Такъ, вся житейская аналогія свидѣтельствуетъ, что работа требуетъ вознагражденія и должна доставлять пропитаніе. По отношенію къ читателямъ онъ не допускалъ ничего подобнаго, между тѣмъ и законъ Моисеевъ оправдывалъ бы его требованія да обезпеченіе отъ Коринескихъ христіанъ, потому что въ немъ (Второз. XXV, 4) предписано: *да не заградиши устенъ вола молотяща*. Что гласить это повелѣніе? Неужели о волахъ печется Богъ? *Или насъ ради всяко глаголеть* (*ἢ δι' ἡμᾶς πάντως λέγε!*)? *Насъ бо ради написася* (1 Кор. IX, 9—10). Выходитъ, повидимому, что Апостолъ прямо отнимаетъ естественную и ближайшую силу приказанія, представляющаго замѣчательный образецъ великой гуманности Моисеева законоположенія, которое энергически охраняетъ и рабочій скотъ. Христіанскій авторъ яко бы не хотѣть признавать этого и совершенно отрицааетъ⁶⁸⁾ реальный смыслъ фразы, оставляя далеко позади себя талмудистовъ. Не чужды многихъ экзегетическихъ странностей, они никогда не награждали ихъ преподобающею важностію и усвояли имъ лишь вторичное достоинство теоретического заключенія въ моральныхъ интересахъ. И о цитуемыхъ словахъ они (Baba Mezia, 88) разсуждали здраво, что если Богъ заботится о животномъ, то тѣмъ болѣе мы должны быть сострадательны къ труждающимся⁶⁹⁾). Это просто выводъ a fortiori, совершенно правильный и ничего не нарушающій въ буквѣ древняго постановленія. У Апостола отдаленное рѣшительно принимается за единственное и все вытекающее собою⁷⁰⁾), — и онъ будетъ крайнимъ раввинистомъ самаго рѣзкаго типа.

⁶⁷⁾ См. A. Immer, Neutestamentl. Theologie, S. 210. 254. 256.

⁶⁸⁾ O Pfleiderer: Das Urchristenthum, S. 155; Der Paulinismus, S. 90—91. A. H. Franke замѣчаетъ (Das Alte Testament bei Johannes, S. 307), будто св. Павель „совершенно устраиваетъ собственный смыслъ словъ“ (библейской цитаты). Ср. O. Cone. The Gospel and its Earliest Interpretations, p. 156.

⁶⁹⁾ Ср. F. Nork, Rabbinische Quellen, S. 249.

⁷⁰⁾ S. Weyler въ „Andover Review“ XVII, 97, p. 94. 91, с. C. Weissäcker, Das apostolische Zeitalter, S. 111. H. Vollmer, Dio Alttestamentlichen Citate bei Paulus, S. 65. Ср. Guilhelmi Surengusii Вѣдѣо кхаджун, Amstelaedami 1718, p. 536 sequi.

Возраженіе построено очень искусно и подкупаетъ внѣшнею убѣдительностію. Единственный его недостатокъ въ томъ, что оно не совсѣмъ вѣроятно. Предъ тѣми же Коринеянами св. Павель упоминаетъ о себѣ: *отъ іудей пять краты четыре-десѧть разъ единыя пріяхъ* (2 Кор. XI, 24). Такое наказаніе практиковалось въ іудейскихъ синагогахъ на основаніи Второз. XXV, 3, ограничивавшаго суровую чрезмѣрность истязаній точнымъ количествомъ ударовъ. Такимъ образомъ благовѣстникъ не разъ испыталъ всю благодѣтельность Моисеевыхъ нормъ, спасавшихъ его отъ фанатической лютости ожесточенныхъ соплеменниковъ и охлаждавшихъ неистовый пыль злобы. Поэтому абсолютно немыслимо, чтобы онъ памѣренно старался лишить ихъ непосредственной дѣйственности и цѣликомъ претворить въ отвлеченное назиданіе ¹⁾). Необходимо думать, что въ анализируемомъ отрывкѣ онъ даетъ интерпретацію, не противную припятому попиманію и достаточно авторитетную.

Съ этой точки зренія можно оправдывать и широкое примѣненіе разбираемой заповѣди, не предназначавшейся прямо для воловъ, потому что они — по замѣчанію Лютера — „читать, конечно, не могутъ“. Но важно, разумѣется, не это. Достойно особаго вниманія, что рассматриваемое выраженіе не вполнѣ вяжется съ ходомъ другихъ законоположеній и является между ними несолько неожиданно. Въ XXV-й главѣ Второзаконія всѣ они направлены къ регулированію житейскихъ отпопеній при разныхъ осложненіяхъ и колебаніяхъ наличной практики. Прежде всего обсуждаются вопросы тяжебные, затѣмъ случаи бездѣтнаго сиротства вдовы, зазорныя провинности жены при дракахъ между мужьями, торговля дѣла и, вообще, всякая „мерзости“, отличавшія Амалика. Въ этой цѣпи правилъ повелѣніе о волѣ не паходить себѣ удобнаго мѣста, врѣзывающее клиномъ въ стройное теченіе нормирующій мысли и нарушающее логическій порядокъ. Поэтому буквалистическое разумѣніе его далеко не безспорно. Не менѣе согласно будетъ съ приемами восточной нравоучительности считать эту формулу за ходящую септенцію, всѣмъ известную и хорошо иллюстрирующую сущность раскрываемыхъ законовъ. Въ этомъ видѣ она возбуждала къ состраданію и снисходительности и одинаково освѣщала какъ предыдущее, такъ и

¹⁾ Cp. Das Gesetz Gottes nach der Lehre und Erfahrung des Apostel Paulus von D. Adolf Zahn, Halle 1892, S. 69,1.

послѣдующее. Для тяжебныхъ обостреній она полагала препрѣду супровости, къ бездѣтной вдовѣ вызывала сочувствіе близкаго родственника указаніемъ на ея труды по дому покойнаго брата. Въ такомъ качествѣ изреченіе ирѣбрѣтаетъ совершенно удовлетворительное значеніе и становится неизлишнимъ моментомъ въ аргументаціи. Тогда и Апостолъ имѣлъ безспорное право толковать этически, и его замѣчаніе получаетъ особый оттѣнокъ тонкой оппозиціонности раввинскому матеріализму, самыя высокія истины приижавшему до уровня физическихъ потребностей насыщепія.

Мы охотно допускаемъ, что присловіе о волѣ молотящемъ было взято изъ обычнаго житейскаго обихода и указывало на фактъ чрезвычайно простой и строго реальный. Поэтому было бы преувеличеніемъ отнимать у него самый естественный элементъ. И нельзя категорически утверждать, что св. Павелъ не принимаетъ его ни въ малѣйшей степени. Весь центръ тяжести здѣсь въ терминѣ *πάντως*, который не довольно устойчивъ, иногда употребляется съ безусловностію „совершенно“, иногда же съ ограничительностію „конечно“. Въ Павловыхъ посланіяхъ онъ встрѣчается еще четырежды. Въ первый разъ (Рим. III, 9) Апостолъ отвергаетъ имъ (оъ *πάντως*) притязательность юдейскую. Потомъ разъясняется, что ранѣе онъ занималъ не примѣшаться *не всяко* (оъ *πάντως*) *блудникомъ мира сего* (1 Кор. V, 10), а лишь порочнымъ изъ среды христіанскаго братства. Въ третьемъ случаѣ о своей миссіонерской практикѣ благовѣстникъ свидѣтельствуетъ, что прибѣгалъ ко всевозможнымъ способамъ, *да всяко* (*πάντως*) *иѣкія спасенїя* (1 Кор. IX, 22). Въ четвертомъ мѣстѣ говорится о побужденіяхъ къ тому, чтобы Аполлосъ возвратился въ Коринто, *но всяко* (*πάντως*) *не бѣ воля* (1 Кор. XVI, 12) его на это. Всюду въ этихъ примѣрахъ выступаетъ идея безаппеляціоннаго устраненія, положительного отверженія или исцѣлаго призванія. Однако во второмъ выраженіи этотъ моментъ подчеркивается не настолько отчетливо, почему даже лучше понимать слова Апостола въ смыслѣ оговорки: „я писалъ прежде, разумѣется, не о блудникахъ вообще“, между тѣмъ абсолютное „вовсе“ было слишкомъ сильно. Оно дозволяло бы незазорное и безпрепятственное соприкасательство съ мирскою распущенностью, хотя это было лишь неизбѣжною необходимостію въ нашемъ земномъ существованіи. Мы видимъ отсюда, что отрицательное

строение рѣчи не мало слаживаетъ собственную остроту πάντως и смягчаетъ его суровую энергию ⁷²⁾). Тѣмъ болѣе она должна была стушевываться при вопросѣ, всегда не разлучномъ отъ иѣкоторой сомнительности. Иначе фраза необходимо получила бы адверсативный оборотъ, что Богъ печется *не* о волахъ, *а* о насть. Заслуживаетъ упоминанія и самое измѣненіе въ конструкціи, поелику предложнымъ сочетаніемъ δι' ἡμᾶς подчеркивается, что данное правило изречено главнымъ образомъ для насть, чтобы мы не забывали своей обязанности по отношенію къ рабочимъ животнымъ. Это первое и самое существенное въ соображеніяхъ Апостола. Поэтому для дальнѣйшаго приложенія онъ слова повторяетъ, что это написано ради насть, иллюстрируя свою мысль ссылкою на обычный законъ воздаянія за трудъ.

Теперь ясно, что правоучительный выводъ является только отдаленнымъ результатомъ анализа, почему въ немъ п иѣть исключенія собственного содержанія Моисеевої заповѣди. Въ новозавѣтномъ языкѣ имются убѣдительныя аналогии для подобного толкованія. Такъ, въ Назаретской синагогѣ Спаситель замѣчаетъ: „конечно, вы скажете (πάντως ἐρεῖτε) Мне“ (Лук. IV, 25) въ видѣ возраженія и соответственно настоящимъ обстоятельствамъ. Равно и Яковъ предупреждаетъ Павла, что, „безъ сомнѣнія (πάντως), соберется народъ“ (Дѣян. XXI, 22), услышавъ о его прибытии, а повисшая на рукѣ Апостола змѣя вызываетъ въ окружающихъ увѣренность, что онъ „есть, безспорно (πάντως), убийца“ (Дѣян. XXVIII, 4). По всему этому и для нашего примѣра допустимо обобщающее пониманіе, что *вмѣстѣ съ тѣмъ и преимущественно* Богъ говорить о насть. Правда, ближайшій смыслъ подавляется и заслоняется высшимъ, но это и естественно, поелику во всякомъ случаѣ новельпіе непосредственно касается человека ⁷³⁾). Тогда аргументація распадается на нѣсколько стадій и уже на послѣдней ступени приобрѣтаетъ нужную силу.

⁷²⁾ Ср. у Prof. Fr. Blass'a Grammatik des Neutestamentlichen Griechisch (Göttingen 1896, S. 251 (§ 75.)): „представляеть затрудненіе съ πάντως; въ Рим. III, 9 и 1 Кор. V, 10, где оно какъ будто отмѣчаетъ частичное отрицаніе, но, по крайней мѣре, въ Рим. III, 9 должно значить „совсѣмъ иѣтъ““.

⁷³⁾ G. Schneidemann въ „Kurzgefasster Kommentar“ von Strack-Zockler. B. III, S. 158. Rud. Cornely въ „Cursus Scripturae Sacrae“ II, 2 (Parisii 1890), p. 247. Prof. F. Godet, Kommentar zu dem ersten Briefe an die Korinther, deutsch bearbeitet von P. und K. Wunderlich I (Hannover 1886), S. 20—21.

Прежде всего спрашивается, неужели Богъ заботится единственно о волахъ,— и отвѣтъ будетъ безусловно отрицательный именно для такого узкаго примѣненія. Затѣмъ дѣлается нравоучительное увѣщаніе вѣроящимъ въ ихъ отношеніяхъ къ благовѣстнику. При подобномъ распределѣніи частей становится очевиднымъ, что вторая и промежуточная открываетъ путь къ слѣдующей, предуготовлять ее. Но одному этому она не можетъ устранять непосредственнаго значенія, ибо это колебало бы стройность въ развитіи положенія, спутывало постепенность въ его движенія отъ низшаго—реального—къ моральнольному, неотвратимому по самымъ обычнымъ житейскимъ наблюденіямъ.

Всѣ изложенные соображенія своею совокупностію согласно склоняютъ насъ къ тому рѣшенію, что законъ о волѣ у Апостола не лишается прямой его силы и первичной важности ⁷⁴⁾. Скорѣе, онъ охраняется и укрѣпляется усвоеніемъ ему этической цѣнности (ср. 1 Кор. X, 11. Рим. XV, 4), не зависимой отъ объекта дѣйствія ⁷⁵⁾. Онъ ограждаетъ скотъ непечительностію обѣ его заслуженному существованіи, поддерживаетъ въ людахъ нравственную чуткость и всюду вводить принципъ взаимности въ мѣру возможнаго ⁷⁶⁾. Здѣсь нѣть противорѣчія библейскому тексту, который раскрывается во всей его моральной энергіи ⁷⁷⁾.

Потому и нельзѧ обвинять св. Павла, будто съ раввинистическою ловкостію онъ умѣлъ созидать на пескѣ и путемъ искусственной экзегетической софистики построить свою христіанскую „систему“. Здѣсь ручательство, что ему чуждо было стремленіе къ произвольному обращенію съ библейскимъ материаломъ, и онъ не позволялъ себѣ навязывать свои тен-

⁷⁴⁾ J. Hoffmann, *Biblische Hermeneutik*, S. 10. Fr. W. Farrar, *History of Interpretation*, p. 195., 196. A. Tholuck, *Das Alte Testament im Neuen Testament*, S. 38—39. G. B. Sterens, *The Pauline Theology*, p. 61—62.

⁷⁵⁾ Не илашне напомнить для иллюстраціи, что цѣллю Моисея въ заповѣди Исх. XXI, 5 было предотвратить злоупотребленіе терпимымъ институтомъ рабства, а раввинизмъ постарался отнять у него благотворную гуманность и живой законъ божественный замѣнилъ голымъ формализмомъ. См. Fr. W. Farrar, *History of Interpretation*, p. 21.

⁷⁶⁾ P. W. Schmiedel въ „Hand-Commentar zum Neuen Testament“ II, 1, S. 142.

⁷⁷⁾ Поэтому неправильно и рѣзко замѣчаніе Prof. Ludw. Diestelъ (*Geschichte des Alten Testaments in der christlichen Kirche*, S. 12), будто св. Павель „сильно замѣнилъ первоначальный смыслъ ради абстрактнаго принципа, такъ что первый уже приближается къ аллегорії“. Ср. еще A. Hausrath, *Neutestamentl. Zeitgeschichte* II, S. 412

денціозныя пожеланія, комбінируя мысли Писания сообразно личнымъ намѣреніямъ. Это несомнѣнно и въ спорныхъ пунктахъ, отмѣчаемыхъ критикою въ качествѣ уликъ раввинистического „перетолкованія“. Его находять въ пользованіи словами Аввакума (II, 4), что *праведный отъ вѣры живъ будетъ*, каковое изреченіе пріобрѣло въ тогдашнемъ іудействѣ авторитетную догматическую извѣстность ⁷⁸⁾). Въ Павловыхъ посланіяхъ оно встрѣчается трижды (Рим. I, 17. Гал. III, 11. Евр. X, 38) и употребляется для доказательства, что праведность подается *не закономъ, а вѣрою*. Пророкъ говорить о надвигающихся страшныхъ бѣдствіяхъ и ихъ неминуемости. Пока они созерцаются въ видѣніи, но сбудутся неизрѣдѣнно и всѣхъ захватить своимъ ураганомъ. Тогда-то обнаружится рѣзкое различіе, и душа надменная погибнетъ въ своей беспечности, праведный же спасется по вѣрѣ въ обѣтованія Божіи, по непоколебимости въ томъ, что они осуществляются въ свое время по Его благой волѣ, карающей греѣшника и милующей благочестиваго.

Мысль этого утѣшительного предостереженія совершенно ясна; только связь терминовъ не совсѣмъ безспорна. Недоумѣніе касается того, считается ли вѣра источникомъ праведности или залогомъ избавленія. Переводъ LXX-ти колеблется между чтеніями δικαιος μου и ἐκ πίστεως μου ⁷⁹⁾), и оба они заставляютъ принять второй членъ дилеммы, какъ и ἔπειρος въ таргумѣ псевдо-Іонаѳана. Но сemu нѣкоторые ⁸⁰⁾

⁷⁸⁾ По этому предмету см. *Horae Hebraicae et Talmudicae. Ergänzungen zu Lightfoot und Schöttgen von Franz Delitzsch* въ „Zeitschrift für die gesammte lutherische Theologie und Kirche“ 1877, S. 12--13 (къ Рим. I, 17—Paulus des Apostels Brief an die Römer in das Hebräische übersetzt und aus Talmud und Midrasch erläutert von Frz. Delitzsch, Lpzg 1870, S. 75). 601—602 (къ Гал. III, 11).

⁷⁹⁾ *The Old Testament in Greek according to the Septuagint. Edited by Henry Barclay Swete. Vol. III, Cambridge 1894. P. 59.*

⁸⁰⁾ J. Hofmann, *Die heilige Schrift Neuen Testaments II, 1, S. 67. Frz. Delitzsch* и the Rev. E. H. Gifford (ad Rom. I, 17) въ „The Holy Bible“, ed. by F. C. Cook, III, p. 69. St. Paul's Epistle to the Galatians: with a Critical and Grammatical Commentary, and a revised Translation, by Bishop C. J. Ellicott, London 1889 (the fifth edition), p. 55. *Commentary on the Epistles of St. Paul: Romans to Philemon. Galatians by Prof. Philipp Schaff. Edinburgh 1882. P. 318. Commentar über den Brief Päuli an die Galater. Mit besonderer Rücksicht auf die Lehre und Geschichte des Apostels bearbeitet von Dr. Karl Wieseler. Göttingen 1859. S. 252—253. Rud. Cornely въ „Cursus Scripturae Sacrae“ II, 3, p. 485—486. Prof. O. Zieckler u. E. Chr. Luthardt въ „Kurzgefasster Kommentar“ III, S. 64. 309. J. B. Lightfoot: St. Paul's Epistle to the Galatians, p. 188; Notes on Epistles of St. Paul from unpublished Commentaries, London 1895, p. 150—151. The Epistle to the Galatians. By the Rev. Prof. G. G. Findlay. Lon-*

усвояютъ его и св. Павлу. Оставляемъ въ сторонѣ Евр. X, 38⁸¹⁾, потому что тутъ преобладаетъ увѣщательный элементъ побужденія къ терпѣливости, и сосредоточимся па двухъ другихъ. Въ посланіи къ Римлянамъ Апостолъ убѣждаетъ, что именно въ благовѣстіи Христовомъ открывается правда Божія отъ вѣры въ вѣру, о чмъ написано и у Аввакума. Въ этомъ сопоставленіи усматриваются соотвѣтствіе пророческаго *ἐκ πίστεως* апостольскому и заключаютъ, что они одинаково относятся къ субъекту фразы, опредѣляютъ дѣйствіе. Интерпретація возможная и тѣмъ не менѣе далеко не единственная. Само по себѣ негомнѣнно, что Евангеліе обнаруживается въ вѣрѣ, поелику ее имѣть и ею проникнуто. Субъективное пониманіе еще не предрѣшаетъ вопроса окончательно. Гораздо отчетливѣе другое свидѣтельство, хотя и оно не безспорно. Здѣсь вся рѣчь идетъ объ абсолютномъ господствѣ вѣры безъ всякихъ законническихъ прираженій. И это потому, что ею даруется благословеніе, а законъ своихъ поклонниковъ держитъ подъ клятвою. Естественно, что именно въ вѣрѣ почерпается праведность, равно преслѣдуемая всѣми, поскольку законничество опирается лишь на исполненіи, во всей точности недоступномъ для человѣческой ограниченности. Въ связи этихъ мыслей вездѣ выдвигается самая тѣснѣйшая связь праведности и вѣры, ихъ причинно-условливающее взаимодѣйствіе. Эта внутренняя нерасторжимость слаживаетъ необычность⁸²⁾ сочетанія *δικαιος ἐκ πίστεως*, обращая всю силу на его глубокое содержаніе.

Поэтому признаемъ дозволительнымъ думать, что Апостоль говорить о праведномъ по вѣрѣ⁸³⁾. Для его полеми-

don 1891. P. 186 not. A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle to the Romans by the Rev. Prof. William Sanday and the Rev. Arthur C. Headlam, Edinburgh 1895, p. 28.

⁸¹⁾ Cp. Commentar zum Briefe an die Hebräer. Mit archäologischen und dogmatischen Excursen über das Opfer und die Versöhnung. Von Prof. Frz Delitzsch. Lpzg 1857. S. 508–509.

⁸²⁾ Cf. The Doctrine of the Greek Article applied to the Criticism and Illustration of the New Testament. By the late Bishop Thomas Fawcett Middleton. New edition, London 1841. P. 348–349. St. Paul's Epistle to the Galatians. The Text revised; and illustrated by a Commentary. By Henry T. J. Bagge. London 1856. P. 80.

⁸³⁾ G. Estii In omnes D. Pauli Epistolas Commentarii II, p. 262. Aug. Bisping. Erklärung des zweiten Briefes an die Korinther und des Briefes an die Galater, S. 227. John Eddie. A Commentary on the Greek Text of the Epistle of Paul to the Galatians, p. 245. H. Alford, The Greek Testament III, p. 27. Explanatory Analysis of St. Paul's Epistle to the Romans by the late Prof. H. P. Liddon, London 1893, p. 22. Commentar über

ческихъ тенденцій такое воззрѣніе было прямо необходимо. Предъ нимъ были прискорбные результаты іудаистической пропаганды, соратившой Галатовъ съ предначертаншаго пути и вдохновившей ихъ помистическими симпатіями. Вожди этой агитациі ничуть не были врагами христіанства и старались даже о его наилучшемъ процвѣтаніи. Они не отрицали ни Голгофской жертвы, ни всенчлой преданности Иисусу, но полагали, что этимъ не исчерпывается всее нужное для совершеннѣйшаго спасенія человѣка. Для нихъ законъ сохранять всю свою оправдывающую важность, и вѣрѣ принципы ссыпалось лишь достоинство послѣдняго средства, возводящаго на высшую ступень усыновленія людей Богу. При подобномъ настроеніи оппозиції Апостолу было крайне неудобно разрывать праведность отъ вѣры и какъ бы подчеркивать ихъ независимость. Тогда открывалась бы полная возможность утверждать, что первая приобрѣтается помимо и прежде второй, хотя эта и бываетъ окончательнымъ залогомъ жизни. Ясно, что близкая опасность іудаистического искаженія принудительно побуждала св. Павла не разобщать ихъ, а соединять съ особенною энергичностью, чтò они и аргументируютъ ссылкою на изреченіе Аввакума: δέκαος ἐκ πίστεως⁸⁴).

Въ итогѣ мы допускаемъ уклоненіе апостольскаго истолкованія отъ буквы ипророческаго слова⁸⁵). Однако надежды на то, будто отсюда вытекаетъ, что св. Павелъ извращаль библейскій текстъ для своихъ догматическихъ цѣлей,—эти надежды посрамляются даже при данной уступкѣ. По нашему мнѣнію, это довольно ясно. Исходною точкой для пророка служить понятіе праведности по сравненію съ нечести-

den Brief Pauli an die Galater von *Leonhard Usteri*, Zürich 1833, S. 99. Pauli Brief an die Galater nach seinem inneren Gedankengange erläutert von *Georg Friedr. Jatho*, Hildesheim 1856, S. 28. Erklärung des Briefes an die Galater. Von Dr. *Friedrich Windischmann*. Mainz 1843, S. 74. *E. Kühl*, Die Heilsbedeutung des Todes Christi, S. 39—40. De justitia ex fide ambabus in Veteri Testamento sedibus ter in Novo Testamento memoratis commentatio exegetica. Von Prof. D. *Hermann Hoelemann*. Lpzg 1867. P. 33 sequ. *Friedr. Sieffert*, Handbuch über den Brief an die Galater, S. 178—179. *Fritz Delitzsch*, Horae Hebraicae et Thalnudicæ IX въ „Zeitschrift für die gesamte lutherische Theologie und Kirche“ 1877, IV, S. 602.

⁸⁴ Ср. *I. Vollmer*, Die Alttestamentlichen Citate bei Paulus, S. 51 Anm. 2.

⁸⁵ О. Pfleiderer думаетъ (*Das Urchristenthum*, S. 157), что по своему первоначальному смыслу выражение пр. Аввакума находится „лишь въ отдаленномъ соотношении“ къ оправдывающей вѣрѣ въ духѣ учения св. Павла.

вою надменностью. Въ этихъ качествахъ кроется внутреннее и принципиальное основаніе, почему ихъ должна постигнуть совершенно различная судьба при грядущихъ сокрушительныхъ бѣствіяхъ. Эта истина, кажется, безспорна и не нуждается въ специальной аргументації. Въ такомъ случаѣ упоминаемъ о вѣрѣ въ содержаніе *δικαιος* не привносится ничего поваго, а просто отмѣчается самое существенное и коренное свойство⁸⁶). Праведный спасается лишь постольку и потому, что онъ вѣруетъ Богу со всею самопреданностю. Не будь этого,—онъ оказался бы въ равномъ положеніи съ беззаконникомъ или бытъ бы таковымъ. Значить, вѣра является условіемъ жизни единственно и исключительно потому, что на ней всецѣло держится и самая праведность, которая безъ нея была бы призрачнымъ и суетнымъ обольщениемъ. Тутъ связь абсолютной неразрывности и взаимнаго опредѣленія: Вслѣдствіе этого — по своему религіозно-сoteriологическому смыслу — праведность исчерпывается вѣрою и въ ней имѣть все свое достоинство. Ею первая избавляеть и помимо ея будеть пустою и тщетною, лишенною оживотворящей ее души. Съ этой точки зрѣнія вѣра бываетъ опорою и источникомъ праведности, созидающею ея стихіей.

Апостоль ни мало не измѣняеть подлиннаго соотношенія тенденціозною комбинаціей отдѣльныхъ моментовъ. Глубокимъ прозрѣніемъ онъ прошикаетъ въ самую ихъ природу и подчеркиваетъ натуральное средство. Его мысль не идетъ дальше пророческой, которая получаетъ у него свое истинное освѣщеніе и обоснованіе. Разница только въ томъ, что Аввакумъ рассматриваетъ вещи съ практической стороны и указываетъ частное дѣйствіе, когда св. Павелъ говорить независимо отъ всякихъ виѣшнихъ житейскихъ обнаруженій. Здѣсь самая тѣсная гармонія скрытой энергіи и ея фактической активности. Апостольская интерпретація будетъ строго соответствовать своему объекту и выражать всю собственную его силу согласно съ убѣжденіями и намѣреніями ветхозавѣтнаго пророка. Въ этомъ экзегезисѣ нѣть отзывовъ раввинистической искусственности, поелику онъ сосредоточивается на важней-

⁸⁶ Поэтому Cr. H. Toy едва ли справедливо подчеркиваетъ (Quotations in the New Testament, p. 128), будто отмѣчаемый у св. Павла антигности вѣры и дѣль, кажется, чуждъ мысли пророка. См.—напротивъ у Prof. Dr. August Clemens, Der Gebrauch des Alten Testamentes in den neutestamentlichen Schriften, Gütersloh 1895, S. 160.

шемъ и необходимомъ въ предметѣ и за буквеннымъ покровомъ созерцаеть наполняющее его содержаніе.

Неизбѣжно поэому, что буква иногда становится носителемъ духа и помогаетъ къ его безошибочному усвоенію. Посему Апостолъ пользуется ею, не впадая въ своеоліе іудаистической скрупулезности, прибѣгавшей къ казуистической мелочности по неимѣнію какихъ-либо данныхъ для своихъ школьныхъ изобрѣтений. Не то у св. Павла, который всегда обладалъ полнотою вѣдѣнія и не нуждался въ легкой аргументаціи. Всѣ поиски ея не увѣичиваются усиѣхомъ и изобличаютъ принципіальную фальшивость критики. Она съ крайнимъ упорствомъ и рѣдкимъ единодушіемъ защищаетъ этотъ сомнительный тезисъ и съ торжествомъ ссылается на слова о сѣмени въ посланіи къ Галатамъ. Въ немъ благовѣстникъ, между прочимъ, утверждаетъ и развиваетъ ту идею, что обѣтованіе Божіе не отмѣтается закономъ и сохраняетъ господственную непреложность. Оно же дано было Аврааму и сѣмени его. При этомъ не сказано *и съменимъ, Яко о мнозъхъ, по яко о единомъ: и съмени твоему* (*οὐ λέγετε καὶ τοῖς σπέρμασιν, φῶς ἐπὶ πολλῶν*, *ἀλλ' ως ἐφ ἐνός· καὶ τῷ σπέρματί σου*), *иже есть Христосъ* (Гал. III, 16).

Повидимому, все тутъ построется на формѣ единственного числа имени и не затрагиваетъ божественнаго предречения по его внутреннему содержанію, которое извлекается изъ чисто виѣпнаго словеснаго оттѣнка⁸⁷⁾. Но въ этомъ-то центральномъ пунктѣ всѣ сображенія яко бы и терпятъ окончательное крушеніе⁸⁸⁾. Свободная наука не находитъ достаточно энергическихъ фразъ для порицанія и всячески изощряется въ своихъ отборныхъ возраженіяхъ⁸⁹⁾. Доводы Апостола считаются очень слабыми въ объективномъ отложеніи, искусственными раввинистическими изворотами, лишенными

⁸⁷⁾ A. Hausrath, Neutestamentl. Zeitgeschichte II, S. 411.

⁸⁸⁾ Martin Linsky, Kritik und Christenthum, S. 40: „nicht richtig... philologisch haltlos“.

⁸⁹⁾ O. Pfleiderer видѣть (Das Urchristenthum, S. 156) здесь примѣръ, какъ св. Апостолъ влагаетъ въ библейскій текстъ чуждое или слишкомъ отдаленное значеніе, почему это — произвольное субъективное толкованіе безъ убѣдительной силы (Der Paulinismus, S. 109, 19). H. J. Holtzmann I Кор. IX, 8—10 и Гал. III, 16 считаетъ (Neutestamentl. Theologie II, S. 35) характерными случаями, въ которыхъ „раввинистический экзегезистъ даетъ нѣчто совершенно чуждое первоначальному смыслу и отдаленное или прямо противное“.

всякой убедительной силы⁹⁰). И если для Лютера они были несостоятельны, то Баурь уже не постыдился объявить ихъ „произвольными и несправедливыми“⁹¹).

Это жестокое ополчениеcommentatorовъ свидѣтельствуетъ, что у нихъ есть нѣкоторыя основанія, и мы находимся предъ трудною проблемой. Дѣло все въ томъ, что интересующій нась терминъ не имѣть усвоемаго ему значенія, почему и всякия заключенія будуть сомнительны. Соответствующее еврейское слово *עָנָו* всегда употребляется въ коллективномъ смыслѣ потомства вообще и не допускаетъ plur.⁹²). Рѣдкіе примѣры послѣдняго примѣненія (1 Цр. VIII, 15) еще неотразимѣе ограждаютъ всю незыблѣмость отмѣченаго пониманія, потому что въ нихъ трактуется о сѣменахъ зерновыхъ, едва ли пригодныхъ для анализируемаго апостольского стиха. Греческій языкъ не менѣе категориченъ; практика закрѣпила за *σπέρμα* моментъ коллективности, и для него было бы просто неестественно столь странное *σπέρματα*. Иногда указываютъ⁹³) на подходящія аналогіи для выраженія идеи о потомкахъ, когда *σπέρματα* приравнивается къ *tá tēkna* и *oi ἀπόγονοι* (Plato, Legg. IX, 853 С: ἀνθρώποι τε καὶ ἀνθρώπων σπέρματα γονιδετοῦμεν. 4 Макк. 17: ὁ τῶν Ἀζραϊκῶν σπερμάτων ἀπόγονοι πᾶσις Ἱεραχῆται), но это уклоненія отъ нормы⁹⁴), всего менѣе дозволяющія приписывать имъ

⁹⁰) См. G. Surengusii *Biblos κατελλήτης*, p. 574—576. G. B. Winer, Pauli ad Galatas Epistola, p. 82. O. Zöckler въ „Kurzgefasster Kommentar“ III, S. 67. Fr. Sieffert. Handbuch über den Brief an die Galater, S. 190—191. The Epistle of St. Paul to the Galatians explained and illustrated by James Diamond (London 1893), p. 124: „Комментарий св. Павла есть иллюстрація раввинистического способа истолкованія, которое намъ уже невозможно считать здравымъ... И во всякомъ случаѣ этотъ образецъ раввинского доказательства не въ состояніи произвести большого впечатленія на нашу современную мысль“.

⁹¹) Ferd. Chr. Baar, Paulus II, S. 311.

⁹²) Вероятно, это обстоятельство имѣть въ виду (въ Commentariorum in Epistolam ad Galatas lib. II) и блах. Геронимъ, когда говоритъ (ap. Migne, lat. ser. t. XXVI, col. 364): „omnes Scripturas sensu ac memoria peragrans, numquam plurali numero semina scripta reperi, sed sive in bonam partem, sive in malam, semper in singulari numero“.

⁹³) См. J. B. Lightfoot, Epistle to the Galatians, p. 142.

⁹⁴) Alttestamentliche Theologie. Die Offenbarungsreligion auf ihrer vorchristlichen Entwickelungsstufe dargestellt von Prof. Dr. Hermann Schultz (vierte Auflage, Göttingen 1889). S. 718: „Конечно, и отдельный человѣкъ можетъ быть названъ „сѣменемъ Авраамовыемъ“ (ср. Christologie des Alten Testaments oder Auslegung der wichtigsten messianischen Weissagungen. Von Prof. Eduard Böhl. Wien 1882. S. 56—57, 93), но такое узкое значеніе должно быть отмѣчено съ ясностью“.

обязательную силу⁹⁵⁾). Ио этой причинѣ св. Павелъ не въ правѣ бытъ съ такою рѣшительностію опираться на грамматической особенности, и его логика пріемлема развѣ для раввинизма, привыкшаго къ софистическимъ тонкостямъ⁹⁶⁾), а сама по себѣ фальшива и обнаруживаетъ авторскую опрометчивость.

Предъ нами цѣлый аппаратъ фактическихъ обвиненій⁹⁷⁾), выдвигающихъ неоспоримо реальная данины. Выходить, будто эллинскому благовѣстнику онъ были не известны, и онъ впалъ въ прискорбное заблужденіе. Намъ думается, что въ этомъ всецѣло погрѣшаетъ сама критика, и она трудится надъ открытиями, которые не заслуживали подобной чести, поелику давно были всеобщимъ достояніемъ. Св. Павелъ зналъ объ нихъ не хуже современныхъ учепыхъ, и они папраспо заботятся о его вразумленіи. Онъ прямо утверждаетъ, что лишь по благословенію о сѣмени его Авраамъ сдѣлался отцомъ многихъ народовъ (Рим. IV, 16. 18) и что сѣмя въ Исаакѣ относится къ обѣтованнымъ чадамъ Божіимъ, а не ко всему Израилю (Рим. IX, 6—8). Отсюда ясно, что эпіра толкуется коллективно со всею строгостью, и Апостолъ не могъ ошибаться насчетъ его энергіи (ср. 1 Кор. XV, 38). Поэтому уклоненіе допускается у него убѣжденно и по основаніямъ вполнѣ достаточнымъ. Мы нравственно вынуждаемся предполагать ихъ и не обманываемся въ своихъ надеждахъ.

Послѣ библейскихъ увѣщаній великий миссіонеръ обращается къ здравому смыслу Галатовъ, спускается до ихъ обычного уровня и старается отрезвить напатнувшуюся совѣсть свидѣтельствомъ житейского опыта. Подъ высокимъ покровомъ христіанского братства (Гал. III, 15) онъ какъ бы сливается съ ними во одно цѣлое, и его голосъ служить от-

⁹⁵⁾ Ср. однако Erklärung des Briefes Pauli an die Galater von Prof. Conr. Stephan Matthies (Greifswald 1833), S. 129—130.

⁹⁶⁾ Ср. H. Vollmer, Die Altestamentlichen Citate bei Paulus, S. 60—61. Frz. Delitzsch (Paulus des Apostels Brief an die Römer, S. 16, 2; ср. его же Horae Hebraicae et Talmudicae въ „Zeitschrift für die gesammte lutherische Theologie und Kirche“ 1877, S. 608) приводитъ примѣръ изъ митины, гдѣ (Sanhedrin IV, 5; см. Der Babylonische Talmud in seinen haggadischen Bestandtheilen wortgetreu übersetzt und durch Noten erlautert von Dr. Aug. Wünsche, II, 3, Lpzg 1889, S. 57, и ср. J. Levy, Neuhebr. u. Chald. Wörterbuch I, S. 555 a)—наоборотъ—мысль Быт. IV, 10 выясняется изъ plur. צָבֵד: „сказано не צָבֵד—кровь твоего брата, но צָבְדִים—его собственную кровь и кровь его потомковъ“.

⁹⁷⁾ Ср. еще A. Immer, Neutestamentl. Theologie, S. 254.

звукомъ общаго для всѣхъ настроенія. Это крайне важное предвареніе, избавляющее оть взаимныхъ недоразумѣній, если одинъ говорить въ качествѣ *primus inter pares*. На этой почвѣ можно было разсуждать съ увѣренностю и пользоваться всяческими наведеніями. Апостолъ и продолжаетъ свою рѣчь „по человѣку“, береть фактическія аналогіи изъ житейской среды. Здѣсь воля покойнаго безусловно священна и должна быть исполняема со всею пунктуальностю. Завѣщаніе составлено юридически точно, закрѣплено въ письмени и санкціонировано легально еще до смерти обладателя. Въ этомъ видѣ оно неизмѣнно во всѣхъ своихъ частяхъ, и каждая іота его равно неприкосновенна. Это непреложный законъ до самой послѣдней мелочи. Никто другой теперь не можетъ отмѣнить его и отнять у него всякую дѣйственность, потому что это законченный и оформленный актъ того, кто единствено полномоченъ на его совершеніе. Постороннее вмѣшательство тутъ будетъ грубымъ нарушениемъ, абсолютно нетерпимымъ. Если же такъ, то лишь самъ первоначальный распорядитель имѣть власть производить модификаціи въ своемъ тестаментарномъ распределеніи, но у пасть онъ мыслится почившимъ, почему мало будетъ даже ссылки на всеобдѣржный принципъ, что *τῆς ἐπιδιαθήκης κοριστέραν εἶναι τὴν διαθήκην*⁹⁸). Дальнѣйшія прибавки просто не допустимы сами по себѣ и независимо отъ ихъ содержанія, когда все сводится къ единой волѣ умершаго. Пусть эти прилоги будутъ согласны съ его намѣреніями и не противорѣчатъ имъ по существу, — во всякомъ случаѣ это будетъ покушеніемъ на чужую свободу, ея оскорблениемъ и упраздненіемъ. Поэтому получится принципіально противорѣчіе юридической природѣ тестаментарного рѣшенія, коль скоро къ нему что-либо присовокупляется, хотя бы и не въ качествѣ опроверженія. Такія парашенія всегда будутъ виѣ смысла завѣщанія, ибо они являются излишнимъ привнесеніемъ неправомощнаго лица. Съ этой точки зрењія тестаментарное повелѣніе гарантировано и отъ устраненія и отъ виѣніи наслоеній, а должно быть обязательно въ самой малѣйшей чертѣ⁹⁹).

⁹⁸⁾ *Josephi Flavii De bello iud. II, 2: 3* (у B. Niese V. Berolini 1894, р. 158) обѣ Антипѣ; ср. II, 2:6 (*ibid.*, р. 161): *τὴν τὸ μὴ ἐπιδιαθήκην (Иродъ в.) ζεῖον (Николай. защитникъ Архелая) διὰ ταῦτα μᾶλιστα εἶναι κορίσταν, εἰς τετραγωνὸν ἐν αὐτῷ Κλίσαρτον καθίστατο τοῦ διεδόχου.*

⁹⁹⁾ Объ этомъ предметѣ съ точкы зрењія Римскаго закона см. *Ueber römisches Recht im Galaterbrief. Eine Untersuchung zur Geschichte des*

Вотъ незыблемая житейская мѣрка, тѣмъ болѣе необходи-
димая по отношенію къ предметамъ высшаго порядка. Апо-
столъ примѣняетъ ее къ божественному обѣтованію, сравни-
вая его съ тестаментарнымъ опредѣленіемъ. Имеется ли
между ними юридическое совпаденіе? — въ этомъ вся важ-
ность. Для несомнѣнаго отвѣта опь отыскиваетъ въ первомъ
тестаментарные признаки. Но *обѣты речени быша* — *éфрéдуща*, —
высказаны категорически и безъ колебаній, такъ что
воля Божія вылилась въ нихъ всецѣло, напла адекватное
обнаруженіе и не дозволяетъ недоумѣній. По этой причинѣ
ai ἔπαγγελίαι означаютъ не многообразіе элементовъ благословенія
Аврааму, а то, что изреченіе повторялось не однократно
съ первичною интенсивностью. Такое постоянство тона при
частыхъ напоминаніяхъ служить къ непреклонному убѣждѣ-
нію, что объявленное пунктуально соотвѣтствуетъ желаніямъ
говорящаго и исчерпываетъ ихъ во всей глубинѣ и со всею
отчетливостю. Чрезъ это оно приобрѣтаетъ характеръ тестаментарной
принудительности и подпадаетъ одинаковому сужденію. Въ немъ важны всѣ оттѣнки фразы, потому что за
ними скрывается непреложное приказаніе. Съ этой стороны
крайне интересно, что въ обѣтованіи употреблено единствен-
ное число, заставляющее мыслить единичность получателя за-
вѣщаннаго. И нельзя возражать, будто терминъ *спéρma* кол-
лективный, потому что для подобнаго понятія было достаточно
средствъ въ лексическихъ богатствахъ всякаго языка, и въ греческомъ мы встрѣчаемъ безспорный *τὰ τέκνα, οἱ ἀπόγονοι*.
Разъ эти не приняты, мы должны комментировать всю тер-
минологію въ строжайшемъ ея значеніи безусловнаго *singul.*,
ибо для *plur.* были всѣ удобства. Отсюда и послѣднее за-
ключеніе будетъ незыблемо.

Мы видимъ, что св. Павель аргументируетъ приспособи-
тельно къ юридическимъ житейскимъ отношеніямъ, и его
соображенія слѣдуетъ опѣниваться въ этой сферѣ. Критика
незаконно и произвольно отрываетъ ихъ отъ естественной
почвы и наязываетъ имъ неподобающую роль абсолютной
доказательности. На самомъ дѣлѣ они построены по тестамен-
тарному масштабу и удовлетворяютъ ему съ художественною
точностю. Если правда, что завѣщаніе неизмѣняемо по

буквѣ, то она не менѣе существенна въ параллельномъ ему обѣтѣ Божіемъ и имѣть всю свою непреоборимую силу. Объ пей поэтому и говорится, какъ она этого заслуживаетъ юридически. Тогда убѣжденія Апостола будуть твердыми по всѣмъ формальнымъ требованіямъ¹⁰⁰). Насколько они состоятельны материально? — это иной вопросъ, подлежащій особому разсмотрѣнію¹⁰¹).

Для него обязательно напередъ выяснить, какія собственно предреченія Аврааму разумѣются у св. Павла. Ириней, Тертулліанъ, Оригель и Іоаннъ Златоустъ ссылались на Быт. XXII, 18 (*и благословятся о съмени твоемъ все языцы землии*), но оно не отвѣтствуетъ всѣмъ деталямъ анализируемаго текста, гдѣ — наряду съ нумерическою единичностію — подчеркивается еще, что обѣтованіе даровано праотцу народа Израильскаго и съмени его совмѣстно и въ неразлучности. Посему *καὶ* необходимо должно быть въ ветхозавѣтной цитатѣ¹⁰²). Его мы находимъ только въ Быт. XIII, 15 и XVII, 8, когда Богъ сказалъ патріарху: *всю землю, юже ты видиши и въ ней же обиташин, всю землю Ханааню тебѣ дамъ и съмени твоему* (*σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ οπέριατι σοῦ*) *по тебѣ во вѣки* (*во одержание вѣчное*). Здѣсь именно Авраамъ и его потомство мыслится одновременно и нерасторжимо, почему отсюда и нужно отправляться во всѣхъ изысканіяхъ.

Ходъ соображеній намѣчается довольно опредѣленно самыми сліяніемъ предка съ его продолжателями. Они вмѣстѣ получаютъ обѣтованіе и вмѣстѣ же могутъ наслаждаться его осуществленіемъ. Иначе и первый будетъ лишь ожидающимъ наслѣдія, которое отодвигается въ неизвѣстную даль. Его полное обладаніе начнется не ранѣе, какъ при со участіи въ

¹⁰⁰) Значить, будетъ несправедливо — вмѣстѣ съ *H. T. J. Bagge* (*St. Paul's Epistle to the Galatians*, p. 92) и *Prof. John Brown* (*An Exposition of the Epistle of Paul Apostle to the Galatians*, Edinburgh 1853, p. 114) видѣть въ Гал. III, 16 только простую замѣтку, а не аргументъ.

¹⁰¹) Поэтому нельзя остановиться на томъ попыткѣ (*An Exposition of the Epistles of St. Paul, and of the Catholic Epistles*. By *Archbishop John Mac Erilly*. Vol. I. Fourth edition, Dublin 1891. P. 380), будто за буквально св. Павель открываетъ вложенный въ терминъ Богомъ собственній его смыслъ тѣмъ же Духомъ. Которымъ былъ водимъ Моисей при написаніи. Постѣднее, конечно, несомнѣнно, но у насъ рѣчь идетъ о способахъ истолкованія.

¹⁰²) Ср. *J. B. Lightfoot*. *Epistle to the Galatians*, p. 146. *Fr. Sieffert*, *Handbuch über den Brief an die Galater*, S. 189—190. *C. J. Ellicott*, *St. Paul's Epistle to the Galatians*, p. 59—60.

немъ и самого сѣмени. Это энергически выражено въ библейской фразѣ, потому что Авраамъ уже обитаетъ на землѣ, между тѣмъ она предназначена ему въ будущемъ. Такое вышнее противорѣчіе устраниется единственно при томъ пониманіи, что для реализаціи обѣта патріархъ долженъ быть неотлученъ отъ потомства и съ нимъ пользоваться предуказаннымъ достояніемъ. Въ этомъ вся сила. Но всякому извѣстно, что фактически этого не было по физической неотвратимости царствовавшей смерти, при которой возможно только генетическое преемство. Но этой причинѣ обѣтованіе нельзя толковать реалистически, какъ оно и не разумѣлось евреями съ безусловностію. При всемъ наденіи своего духовнаго созерцанія и при крайнемъ приниженіи своихъ идеаловъ, они всегда чувствовали относительную недостаточность наличнаго—помимо и независимо отъ сокращенія предопределенныхъ Богомъ политическихъ границъ. Въ нихъ неискоренимо жила надежда на грядущаго славнаго Избавителя, который дѣйствительно пріобрѣтѣтъ всю землю, и съ Нимъ Израиль вѣчно будетъ наслаждаться заповѣданными благами. Слѣдовательно, въ прошлой исторіи исполненіе просто предуготовлялось, поелику для него неизбѣжно совмѣщеніе родоначальника съ преемниками въ общей индивидуальности. Въ этомъ смыслѣ сѣмѧ единично въ самой строжайшей степени¹⁰³⁾, и угадать его не трудно, если оно имѣло мессіанскоѣ значеніе¹⁰⁴⁾. Апостолъ и прибавляетъ прямо *δε ἐστιν Χριστός*. Здѣсь не гипотетическое отожествленіе, потому что употребленный оборотъ не выражаетъ этого своею грамматическою неправильностію. Онъ гласить „каковъ есть Христосъ“ и этимъ утверждаетъ, что одинъ Господь Спаситель включалъ въ Себѣ всѣ важнѣйшия моменты обѣтованія. Онъ называется въ качествѣ историческаго Искупителя, во всей реальности Своего земного подвига. Поэтому мы и не допускаемъ¹⁰⁵⁾ мистического толкованія, будто св. Павелъ

¹⁰³⁾ Отсюда очевидна недостаточность того пониманія (*Fr. Windischmann's Erklärung des Briefes an die Galater*, S. 80), что указаніемъ на потомство вообще Духъ Божій не позволяетъ разумѣть непосредственныхъ дѣтей Авраамовыхъ. Безъ сомнѣнія, это вѣрно, но намъ желательно еще знать, къ то именно долженъ быть обѣтованнымъ сѣменемъ и почемъ у таковыхъ быть Христосъ.

¹⁰⁴⁾ Cp. *System der biblischen Psychologie* von Prof. *Franz Delitzsch*. Lpzg. 1855, S. 108.

¹⁰⁵⁾ Cp. *Weissagung und Erfüllung im alten und neuen Testamente. Ein theologischer Versuch von Prof. Dr. J. Chr. K. Hofmann*. Erste Hälfte, Nördlingen 1841. S. 110—111. *H. Vollmer*, *Die Alttestamentlichen Citate*

говорить о Церкви въ неотдѣлимости ея отъ Своего Основателя и Главы¹⁰⁶). Элементъ сонаслѣдничества—далнѣйшій и производный, держацій на томъ, что существуетъ абсолютный обладатель. Отъ безусловно единиченъ и совпадаетъ съ еврейскимъ праотцемъ, какъ новый Авраамъ. Тамъ разумѣется властитель, сообщающій свои права и преимущества непосредственно путемъ самаго рожденія. Предки приобрѣтаютъ всѣ его привилегіи не по своимъ заслугамъ и достоинствамъ, а линіи потому, что они его дѣти и отъ него происходить. Это должно быть и въ антитипѣ со всею точностью и открывается именно во Христѣ. Голгоѳскою жертвой Онъ стяжалъ заключенное ранѣе благословеніе Авраамово и сталъ исключительнымъ его господиномъ и безконтрольнымъ распорядителемъ. Безъ Него невѣроятна даже минимальная соприосновенность къ обѣщаннымъ благамъ, а при вчененіи въ Него всѣ усвояютъ ихъ съ естественною неотвратимостію. Во Христѣ люди усыновляются Богу и дѣлаются чадами Небеснаго Отца со всѣми прерогативами.

Отсюда вытекаетъ, что наряду съ нумерическою единичностью у Апостола мыслится и моментъ генетической преемственности. И здѣсь терминъ *стѣрьма* былъ самымъ подходящимъ. Онъ отмѣчаетъ потомство, какъ органическое цѣлое¹⁰⁷), сохраняющееся и продолжающееся потому, что у него есть связующій центръ, что оно неизмѣнно воплощаетъ объединяющій отдѣльные звенья принципъ. Поэтому многообразіе и развѣтвленія бывають внѣшними обнаруженіями съмени, всегда единаго и сплачивающаго между собою всѣ

bei Paulus, S. 60—61. Brief an die Galater, bearbeitet von Prof. R. A. Lipsius въ „Hand-Commentar zum Nenen Testament“. Zweiter Band. Zweite Auflage, Freiburg i. B. 1892. Zweite Abtheilung, S. 40.

¹⁰⁶⁾ Съ разными оттенками эту мысль высказывали A. Tholuck, Das Alte Testament im Nenen Testament, S. 74 flg. G. Fr. Jatho, Pauli Brief an die Galater, S. 32: „die Gesamtheit der Gläubigen“. Erklärung des Briefes Pauli an die Galater. Aus dem handschriflichen Nachlass von weil. Prof. Dr. Fried. Ad. Philippi. Herausgegeben von Dr. Ferd. Philippi. Gttersloh 1884. S. 120: „Gemeinde der Glaubigen“. G. Estius, In omnes D. Pauli Epistolas Commentarii II, p. 266. Rud. Cornelius въ „Cursus Scripturae Sacrae“ II, 3, p. 497—498. Rev. James Scott, Historical Development of the Messianic Idea въ „The Old Testament Student“, Vol. VII, No. 6 (February, 1888), p. 178: „Christ and Church, or the Church in Christ“. J. B. Lightfoot, Epistle to the Galatians, p. 143.

¹⁰⁷⁾ John Eddie, A Commentary on the Greek Text of the Epistle of Paul to the Galatians, p. 257. C. J. Ellicott, St. Paul's Epistle to the Galatians, p. 60. A Commentary on St. Paul's Epistle to the Galatians by Joseph Agar Beet, London 1893, p. 86.

частныя проявленія. Это единство нумерическое въ исходѣ и генетическое въ продолженіи при ихъ абсолютной нерасторжимости. Таковъ строй, созданный Господомъ Христомъ и въ Немъ пребывающій до скончанія вѣка. Опять несомнѣнно, что только Онъ былъ предреченымъ Аврааму съмѣнемъ¹⁰⁸⁾.

Въ этомъ пунктѣ формально-логическая аргументація Апостола прекрасно совпадаетъ съ материальною и покрывается ею. Она поконится на собственномъ содержаніи божественнаго обѣтованія и раскрываетъ его въ самыхъ внутреннихъ основаніяхъ. Ею не привносится новыхъ понятій и не навязывается постороннихъ примыкленій, почему тутъ нѣть членія между строками¹⁰⁹⁾). Напротивъ: положенное въ библейскомъ текстѣ освѣщается соотвѣтственно исключительному его характеру и не затрагивается произвольно ни въ малѣйшей степени¹¹⁰⁾). Формальное построеніе было удобнымъ и вѣрнымъ средствомъ¹¹¹⁾ къ огражденію всего величія слова Божія въ его исконномъ и первичномъ достоинствѣ, во всей глубинѣ его спасительной энергіи. Едва ли справедливо настаивать, что это искусственный маневръ раввинистической интерпретаціи¹¹²⁾). Послѣдняя старалась не извлекать и разыскивать имѣющеся, потому что направлялась къ утвержденію готоваго традиціоннаго предубѣжденія. Поэтому она вынуждалась къ чисто вѣшнимъ библейскимъ оправданіямъ и цѣнилась за букву, не находя опоры въ ея духѣ. Раввинизмъ затемнялъ непосредственный смыслъ Писаній и намѣренно пренебрегалъ имъ, чтобы — при беззрѣстномъ объективномъ сличеніи — не рухнула традиціонная „ограда закона“ и не похоронила разомъ всѣхъ ея охранителей. Св. Павель всегда сосредоточивался на подлинной и неповрежденной

¹⁰⁸⁾ Ср. Theologie des Alten Testaments von weil. Prof. Dr. Gust. Fr. Oehler, Stuttgart 1882, S. 812—813.

¹⁰⁹⁾ Такъ В. Ф. Фарраръ, Жизнь св. апостола Павла, стрн. 35.

¹¹⁰⁾ Ср. у Prof. Dr. Hermann Olshausen въ „Biblischer Commentar über sammliche Schriften des Neuen Testaments“. Vierter Band (Die Briefe Pauli an die Galater—Thessalonicher). Königsberg 1884. S. 65—66.

¹¹¹⁾ См. J. Hofmann, Die heilige Schrift Neuen Testaments II, 1, S. 83. Ph. Schaff, Commentary on the Epistle to Galatians, p. 320. J. J. Houston въ „The Holy Bible“, edited by F. C. Cook, III, p. 516.

¹¹²⁾ Даже Cr. H. Toy находитъ (Quotations in the N. T., p. XXIII. 105—106) у св. Павла подражаніе примѣру раввиновъ, иногда различавшихъ формы единственного и множественного числа. Ср. еще Die alt-testamentlichen Citate im Neuen Testament von Prof. Eduard Böhl, Wien 1878, S. 246—247.

истинѣ Библіи и былъ живѣйшимъ отрицаніемъ раввинистической школы сколастики, огненѣвщей въ мертвыхъ формулахъ. Этотъ рѣзкій и непримиримый контрастъ граничитъ съ діаметральностю и окончательно увѣряетъ, что єллинскій благовѣстникъ всего менѣе повиненъ въ казуистикѣ раввинской экзегетики. Онъ до крайности расходился съ нею¹¹³⁾ въ самомъ принципіальномъ возврѣніи на Ветхій Завѣтъ и не могъ трактовать его по паблону прославленныхъ іудейскихъ школъ.

Вмѣсть съ этимъ выводомъ мы приблизились къ окончательной стадіи нашего вопроса о существенныхъ свойствахъ апостольского истолкованія. Въ критической наукѣ его методъ возбуждаетъ большія недоумѣнія, не рѣдко переходящія въ категорическія подозрѣнія¹¹⁴⁾. Онъ радикально различается отъ господствующаго экзегетического грамматизма и всецѣло проникнутъ стихіею духовнаго разумѣнія библейскаго текста. Но этимъ своимъ качествамъ онъ отдѣляется непрходною пропастю отъ узко-реалистического пониманія и только наружно напоминаетъ раввинистической. Все общее заключается въ одинаковомъ отрѣшеніи отъ исторически-грамматической ограниченности ради высшаго таинственнаго смысла, преобладающаго надъ ближайшимъ примѣненіемъ къ измѣнчивымъ условіямъ въ жизни народа Израильскаго. Въ этомъ многіе склонны усматривать отраженіе школьнаго іудейскаго воспитанія, пріучавшаго къ слишкомъ свободному обращенію съ библейскимъ матеріаломъ, который часто получалъ весьма неожиданное освѣщеніе. Это наблюденіе совершенно вѣрно для раввинизма. Онъ выдвинулъ до чрезмѣрности устное преданіе и приравнялъ его къ письменному, преградивъ тѣмъ пути къ ихъ взаимному примиренію. То и другое пріобрѣли почти тожественный авторитетъ и съ теченіемъ времени настолько расторгались между собою, что іудейство вынуждено было допустить, будто оба они вручены Богомъ Моисею на Синай. Этимъ естественно подчеркивалась ихъ матеріальная независимость, почему и при экзегетическомъ объединеніи

¹¹³⁾ Karl Wieseler, Commentar über den Brief Pauli an die Galater, S. 273—274: „ausserordentliche Abstand“.

¹¹⁴⁾ H. Vollmer идетъ еще дальше и утверждаетъ (Die Alttestamentlichen Citate bei Paulus, S. 5), будто нынѣ даже „съ точки зренія супрапатурализма, апостольское истолкованіе Ветхаго Завѣта не можетъ быть для настъ абсолютнѣ обязательнымъ.“

необходимо раждалась немалая искусственность. Главнейшою причиной было то обстоятельство, что Библію подкрѣплялись чуждыя ей мнѣнія, какихъ она не высказываетъ и не требуетъ. Имѣется ли что-нибудь подобное въ библейско-экзегетическихъ воззрѣніяхъ св. Павла? — въ этомъ ключъ къ правильному решенію всей проблемы. Разберемъ эту сторону дѣла безпристрастно.

Всякая исторія предполагаетъ определенные цѣли, постепенно и неуклонно осуществляемыя ею, и безъ этого обращается въ прихотливую игру человѣческихъ страстей, предразсудковъ, иногда даже будеть чудовищнымъ продуктомъ коварства и лжи. Посему и историческое движеніе судебъ народа еврейскаго должно созидаться на прочномъ основаніи господствующей идеи, въ ней почерпать разумность своего бытія и фактическую планомѣрность. Но здѣсь по преимуществу Богъ былъ *и еже хотѣти, и еже дѣлти о благолепеніи* (Филипп. II, 13), и во всемъ царствуетъ Его абсолютная воля. Она блага натурально и *всъмъ человѣкомъ хощетъ спастися* (1 Тим. II, 4). Поэтому разумная тварь призывается къ блаженству богонодобія. Страшныи вторженіемъ грѣха этотъ строй былъ радикально нарушенъ и потрясенъ въ своемъ нормальному развитіи. Однако его Верховный Первовиновникъ всегда *тойжде* (Евр. I, 12 = Исал. СІ, 28) и Свою милостію торжествуетъ среди ужасныхъ развалинъ человѣческаго богопротивлѣнія. Отсель Израильская исторія — въ ея фактическомъ обнаруженіи — всецѣло сосредоточивается въ Адамѣ падшемъ и, естественно наклоняемая къ окончательному крушенію, направляется божественнымъ Промысломъ къ благодатному обновленію. Оно даруется отъ Бога посредствомъ не менѣе сознательнаго и твердаго прилежанія къ Его возстановляющей силѣ. Тогда послѣдняя должна имѣть строго известный средоточный пунктъ, къ которому постепенно могли бы стягиваться всѣ алчущія и жаждущія души. Для сего избирается — въ лицѣ Авраама — народъ Израильскій, и ему ввѣряются обѣтованія грядущаго избавленія. Онъ является дальше хранителемъ благословенія не національно-ограниченаго, а всемирно-универсальнаго. Въ этомъ убѣждаетъ и самое предвозвѣщеніе еврейскому праотцу, поскольку благословляются всѣ народы именно въ немъ (Гал. III, 8 = Быт. XVII, 3. XIII, 18 и ср. XXII, 18). Эта неразрывность двухъ моментовъ — всеобщности и тѣснѣй-

шаго единенія съ Авраамомъ — свидѣтельствуетъ, что данное предреченіе не связано съ расовыми привилегіями, поелику не всѣ потомки его были въ союзѣ съ Израилемъ. Тутъ мыслится болѣе широкій путь приближенія къ Богу способомъ, доступнымъ всѣмъ и каждому помимо обычныхъ расчлененій. Съ этой стороны нельзѧ не назвать меткимъ и смѣлый порадокъ, что „отецъ евреевъ не былъ собственно евреемъ“¹¹⁵⁾), ибо получилъ залогъ спасенія для всего міра и подъ условіемъ, не содержавшимъ въ себѣ исключительного предпочтенія немногихъ.

Теперь наслѣдіе назначено, и къ его улученію сводятся всѣ стремленія, которыя имъ проникаются и одушевляются. Оно дѣлается единственnoю стихіей исторического прогресса и сохраняетъ свое достоинство до тѣхъ поръ, пока не будетъ получено. Къ этой желанной цѣли устремлялся и законъ,—гордость и слава Авраамитовъ. Святой и праведный по своему источнику, реально онъ однако не сопровождался плодотворными результатами. Разсчитанный на всецѣлое и формально точное примѣненіе, онъ искалъ соотвѣтственно чистой энергіи. А разъ таковой не было, неизбѣжно было всегдашнее нарушеніе, въ свою очередь павлекавшее юридическое возмездіе въ категорическомъ проклятії (Гал. III, 10). По этой причинѣ благословеніе являлось запечатаннымъ сокровищемъ, фактически бесполезнымъ для всѣхъ. Поэтому-то законъ никоимъ образомъ не отмѣтаетъ и не упраздняетъ обѣтованія. Это привходящій и временный актъ божественной педагогіи, предполагающей нѣчто высшее и совершенѣвшее. Онъ былъ приложенъ къ сродному для него въ человѣческой грѣховности и долженъ быть исчезнуть вмѣсть съ нею. Поелику грѣхъ не изначаленъ, то онъ и не вѣченъ. Естественно, что приспособленный къ нему законъ также слукаешь и клонился къ своему уничтоженію. Поэтому еще въ самомъ началѣ онъ данъ былъ условно и лишь до пришествія сѣмени (Гал. III, 19).

Въ равной мѣрѣ понятно далѣе, что онъ не былъ въ противорѣчіи съ исконнымъ завѣщаніемъ и посильно служилъ ему своими суровыми дисциплинарными пріемами, ограждая благословеніе на началахъ обязательной для него праведности. Доколѣ ея не было, онъ продолжалъ свою тяжелую миссію

¹¹⁵⁾ G. G. Findlay, The Epistle to the Galatians, p. 187.

и прекращалъ ее не иначе, какъ съ торжествомъ искомой правды. Въ этомъ отношеніи законничество натурально тяготѣло къ избавленію и только въ поемъ находило свое телевологическое завершеніе. Кто выполнилъ такой дивный переворотъ,—это довольно ясно. Для него нужно было, чтобы устранина была физическая препона въ извращенности человѣческаго существа, а это требуетъ абсолютной непорочности. Воплотитель ея необходимо пріобрѣтаетъ всѣ скропища обѣтованія и—въ качествѣ единственнаго обладателя—сообщаетъ ихъ своимъ приснѣмъ (Гал. III, 14). Это былъ исторический Христосъ въ лицѣ Господа Спасителя. Будучи Сыномъ Божіимъ, онъ былъ чуждъ малѣйшихъ прираженій грѣха и—по рожденію отъ жены изъ потомства Давида (Рим. I, 3. 2 Тим. II, 8. Гал. IV, 4)—имѣлъ всѣ права наслѣдства. Въ Немъ все осуществляется съ безусловностю и незыблемостю на вѣки, потому что Онъ исключительный распорядитель достоянія. Посему въ Немъ же и вся исторія Израильская получаетъ свой вѣнецъ, законъ кончается (Рим. X, 4) со своимъ дѣтовородительствомъ, пророчество оказывается осязательнымъ фактомъ¹¹⁶).

Мы кратко намѣтили немногія черты исторического міросозерцанія св. Апостола языковъ, но и этого достаточно для нашей ближайшей задачи уразумѣнія его основного экзегетического принципа. Онъ покоится на очень несложныхъ предпосылкахъ безспорного достоинства. Всѣ судьбы народа еврейскаго были божественнымъ устроеніемъ для доставленія людямъ спасенія путемъ пріобрѣтенія ими благословенія Божія. Каждый моментъ исторической жизни былъ только ступенью на этой лѣствицѣ къ небу и держался именно своимъ мессіанскимъ содержаніемъ. Какъ реальное обнаруженіе человѣческой воли, онъ не былъ искусственнымъ твореніемъ для чуждыхъ ему цѣлей, которыхъ—напротивъ—опредѣляли главнейшій характеръ его бытія, сообщали ему типической смыслъ, гармонически вводили въ стройный историческій планъ. По-

¹¹⁶⁾ Ср. Handbuch der alttestamentlichen Theologie von August Dillmann. Aus dem Nachlass des Verfassers herausgegeben von Prof. Rudolf Kittel. Lpzg 1895. S. 40: „Новозавѣтная религія относится къ ветхозавѣтной, какъ высшая ступень развитія къ низшей, и—следовательно—стоитъ съ нею на одномъ основаніи и общей почвѣ, но доводить до совершенной реальной зрѣлости то, что въ той содержалось въ зародышѣ; посему можно сказать: тамъ преднамѣщается, здесь достигается; та ищется, предвозвѣщается, предизображается, предсказывается,—эта даетъ, исполняетъ, осуществляетъ, приводить въ дѣйственность“.

натно отсюда, что вся история во всемъ ея объемѣ еще болѣе была запечатлѣна подобнымъ свойствомъ мессианскаго тяготѣнія, сообщавшаго ей устойчивость и нормальное развитие. Это вѣрно и для величайшаго фактора ся въ ветхозавѣтномъ законѣ, потому что его намѣреніемъ было оправданіе, фактически недостижимое. Не удивительно, что онъ не менѣе служилъ мессианскимъ интересамъ и направлялся къ ихъ реализаціи. Въ ней онъ поглощается, и все движеніе заключается согласно его идеѣ. Но ее осуществилъ Христосъ Господь, почему въ Немъ и сосредоточивается все историческое теченіе.

Это сужденіе было самоочевиднѣйшее и первѣйшее истиной для всякаго вѣрующаго исповѣдника Распятаго, а св. Павелъ былъ самоотверженѣйшимъ рабомъ Христовымъ и не могъ мыслить иначе. Въ такомъ случаѣ данное заключеніе необходимо получало обратное примѣненіе. Гдѣ конецъ, тамъ скрыто и все значеніе промежуточныхъ стадій, къ нему приспособленныхъ¹¹⁷⁾). Въ силу этого все прошлое теряетъ свои случайныя и временные наслоенія космической ограниченности и раскрывается единственно со своего завершительного пункта. Таковыи фактически былъ Христосъ, и мессианское пониманіе разрѣшается христіанскимъ¹¹⁸⁾). Съ этой точки зрѣнія Новый Завѣтъ становится комментаріемъ Ветхаго, надежнымъ ключемъ къ проникновенію подъ покровъ письмени.

Теперь мы имѣемъ два тезиса, тѣсно связанные между собою, что 1) исторія Израильская всегда была мессианскою и 2) должна быть изъясняема похристіански. Это коренное убѣжденіе Апостола принудительно воздѣйствовало на практикуемый способъ истолкованія Вибліи. Для него частныя историческія подробности неизбѣжно слаживались и заслонялись въ своей первичной приспособительности. Онѣ были только условными формами обнаруженія мессианской идеи и сами по себѣ устраняются по минованію въ нихъ надобности,

¹¹⁷⁾ Ср. *Der Messias als Versöhner. Eine biblische Untersuchung von Franz Delitzsch.* Lpzg 1885, S. 14—15.

¹¹⁸⁾ Fr. Rendall говорить (*Theology of the Hebrew Christians*, p. 182): „Христосъ былъ центральнымъ солнцемъ, вокругъ котораго вращалась вся система; типъ и пророчество оставались темными, пока слава антитипа, давно обѣтованнаго Мессии, не озарила излѣніемъ небеснаго свѣта прямрачный міръ человѣческихъ упований“. Ср. Ed. Riehm, *Alttestamentliche Theologie*, S. 349.

потому что были външними средствами для определенной цѣли. Разъ же въ послѣдней весь ихъ смыслъ, св. Павель не замыкается въ нихъ безъ пользы и въ ущербъ главному. Отсюда вытекаетъ, что онъ господствуетъ надъ ближайшими фактическими определеніями взятаго изречения и не рѣдко разобщаетъ его отъ непосредственной исторической обстановки. Но это не было ни произволомъ, ни извращеніемъ, а царственнымъ путемъ къ истинѣ, которая часто дробится и преломляется въ человѣческой средѣ, хотя по существу независима отъ нея. Поэтому ее и нельзя оцѣнивать по такимъ измѣнчивымъ переливамъ, съ нею ни мало не связаннымъ и на нее материально не вліяющимъ. Напротивъ, обязательно всячески устранить эти преходящіе элементы, чтобы тѣмъ ярче возсияль свѣтоносный лучъ ¹¹⁹). Затѣмъ необходимо слѣдовало, что эзекиетическій буквализмъ совсѣмъ не требуется для подлинного уразумѣнія Библіи настолько, чтобы рабски преклоняться подъ всякою іотой или чертой ¹²⁰). Въ нихъ закрѣпляется историческое обнаружение божественного про мысленія, которое чрезъ нихъ входитъ въ наличныя условія, подчиняя ихъ своей волѣ. Сама же она выше и вѣнѣ ихъ и не должна быть соизмѣряема буквалистическою оболочкой, варируемой различно въ соответствіе историческимъ запросомъ ¹²¹).

Здѣсь находится принципіальное основаніе, что Апостолъ довольно свободно обращается съ библейскимъ письменемъ, не держится ригористической пунктуальности при воспроизведеніи комментируемыхъ мѣстъ, комбинируетъ ихъ по своему и пр. ²²⁾). Ближайшій примѣръ тому въ библейскихъ цитатахъ, приводимыхъ не всегда дословно и иногда не подда-

¹¹⁹⁾ Эта сторона не совсѣмъ правильно и пѣсколько преувеличенно освѣщена у *Sunday-Headlam*, *Commentary on the Epistle to the Romans*, p. 303.

¹²⁰⁾ Отсюда очевидна несостоятельность обвинения св. Павла *O. Pfeiffer'омъ* (*Das Urchristenthum*, S. 155) въ *„Schriftvergötterung“*.

¹²¹⁾ Съ этой точки зрения отъ-части можно допустить мнѣніе Eng. Ménégoz'a (*Le péché et la rédemption d'après Saint Paul*, p. 126—127), что буква оказывалась неудобною для св. Павла и затрудняла раскрытие его мыслей, но по тому же самому нельзя принять тезисъ E. W. Hengstenberg'a (*Christologie des Alten Testaments* III, 2, S. 185 fig.) о соответствіи пророчества и исполненія въ каждой малѣйшей чертѣ: ср. *Die Messianische Weissagungen. Ihre Echtstehung, ihr zeitgeschichtlicher Charakter und ihr Verhältniss zu der neutestamentlichen Erfüllung.* Von Prof. D. Ed. Riehm. Gotha 1876. S. 142 fig.

¹²²⁾ Cp. H. Vollmer, Die Alttestamentlichen Citate bei Paulus, S. 30. 87—88. 43, 1.

ющихся безспорному выясненію. По этой причинѣ вопросъ о библейскомъ ветхозавѣтномъ текстѣ св. Павла доселѣ остается не вполнѣ разрешеннымъ и вызываетъ много недоразумѣній. Несомнѣнно только одно, что это не былъ еврейскій подлинникъ, и его вліяніе до крайности слабо¹²³⁾). Но не иенѣ того вѣрно, что онъ не совпадаетъ и съ наличными типами греческаго перевода, колеблется между разными его представителями¹²⁴⁾). Отсюда возникла даже гипотеза объ особой сирской Библіи, бывшей подъ руками Спасителя и Его учениковъ и не тождественной по своимъ характернымъ членіямъ съ теперешнею. Въ своей рѣзкой формѣ эта мысль¹²⁵⁾ лишена теоретического оправданія и не выдерживается фактически¹²⁶⁾), поелику она признаетъ за новозавѣтными писателями свободу репродукціи и привнесенія по воспоминаніямъ изъ оригинала¹²⁷⁾). Само собою понятно, что она безполезна и для дѣла, поскольку отсылаетъ насъ въ область неизвѣстнаго, гдѣ нельзя достигнуть чего-либо твердаго¹²⁸⁾). Въ ней есть зерно истины, что собственный библейскій текстъ былъ тогда преимущественнымъ достояніемъ ученыхъ школъ и до народа достигалъ въ пересказѣ¹²⁹⁾). Какое участіе принадлежало здѣсь версіи LXX-ти и была ли примѣсь эллинистически-Александрийской стихіи, — это не

¹²³⁾ *Aemil. Frid. Kautzsch* доказываетъ (*De Veteris Testamento locis a Paulo Apostolo allegatis*, Lipsiae 1869, p. 109—110), что изъ 84 ветхозавѣтныхъ цитатъ около 70 взяты св. Павломъ изъ LXX-ти прямо и безъ измѣненій, 12 — съ уклоненіями и лишь двѣ [Рим. XI, 35 = Иов. XII, 3 (11); 1 Кор. III, 19 = Иов. V, 18; см. р. 67—70] изъ еврейскаго подлинника или особой версіи. Ср. однако *Frz. Delitzsch*, *Brief an die Römer*, S. 45—46.

¹²⁴⁾ См. *H. Vollmer*, *Die Alttestamentlichen Citate bei Paulus*, S. 19.

¹²⁵⁾ Она развита у *Ed. Böhla*: *Die alttestamentliche Citate im N. T.; Forschungen nach einer Volksbibel zur Zeit Jesu und deren Zusammenhang mit der Septuaginta-Uebersetzung*, Wien 1873.

¹²⁶⁾ См. актовую рѣчь проф. *П. И. Горского-Илатонова* „Народная Библія во времена Христа Спасителя“ въ „Прибавленіяхъ къ Твореніямъ св. Отцевъ“, ч. XXVI за 1880 г., стрн. 1070—1085, и въ „Православномъ Обозрѣніи“ 1880, № 10, стрн. 363—375. *A. H. Franke* замѣчасть (*Das alte Testament bei Johannes*, S. 285): „Для первого христіанского лѣка такие побочные (по сравненію съ LXX) переводы совершенно не доказаны, изобрѣтаются по нуждѣ и — подобно греческой народной Библіи во времена Иисуса — принадлежатъ исключительно фантазіи“.

¹²⁷⁾ *Ed. Böhla*, *Die alttestamentliche Citate im N. T.*, S. 255, 257, 260.

¹²⁸⁾ Это же нужно сказать и относительно предположенія *H. Vollmer'a* (*Die Alttestamentlichen Citate bei Paulus*, S. 38), что у св. Павла были юдейскіе сборники ветхозавѣтныхъ библейскихъ цитатъ въ качествѣ *dicta probantia*, какъ будто бы это было у эллинистическихъ юдеевъ, о чёмъ см. *Essays in Biblical Greek* by † *Edwin Hatch*, Oxford 1889, p. 186, 203—214.

¹²⁹⁾ Ср. *H. Toy*, *Quotations in the N. T.*, p. XV.

совсѣмъ очевидно¹³⁰⁾ и для насъ не важно. Весь центръ тяжести въ томъ, что библейскія выраженія примѣняются у св. Павла не во всей ихъ буквалистической строгости. Это ни мало не удивительно и логически вытекаетъ изъ основнаго принципа, что всѣ мелочи письменнаго начертанія закрѣпляютъ лишь вѣнчанія подробности обнаруженія божественнаго откровенія въ тотъ или иной историческій моментъ. Для него онъ существенно-необходимы, но ихъ сила не простирается далѣе и не имѣеть обязательной принудительности. За этимъ времененнымъ и наружно несходнымъ скрывается нѣчто единое и всегда себѣ равное во всѣхъ своихъ частяхъ. Оно коренится въ волѣ Божіей и находится выше всякихъ міровыхъ отношеній¹³¹⁾. Поэтому глубочайшее и вѣчное содержаніе Библіи не связано непосредственно съ еврейскими звуками и предносится у Апостола въ греческой интерпретаціи, наиболѣе удобной для іудеевъ разсѣянія и язычниковъ, менѣе порабощенной буквалистической случайности, возвышенной по своему общему освѣщенію. Еврейскій текстъ во многомъ сливался съ раввинистическими мнѣніями, былъ затемненъ облакомъ школьнай іудейской премудрости и затруднялъ прямое приближеніе къ его сокровищамъ. Естественно, что эллинскій благовѣстникъ не желаетъ намѣренно воздвигать себѣ преграды и предпочитаетъ переводъ, не затуманиенный прилипшими къ нему человѣческими примысленіями и ярко озарявшій внутренній смыслъ. Поелику же онъ единъ и вышеміреинъ,—безъ всякаго нарушенія допускается немалая свобода въ цитациіи со стороны словеснаго выраженія¹³²⁾.

Такой экзегетический пріемъ былъ средствомъ къ отысканію библейского духа, оживотворявшаго и жизнь избраннаго народа и его священные литературные памятники¹³³⁾. Всѣ

¹³⁰⁾ Ср. W. Baldensperger, Das Selbstbewusstsein Jesu, S. 7.

¹³¹⁾ Это признаетъ и Cr. H. Toy (*Judaism and Christianity*, p. 139), хотя въ экзегетическомъ методѣ св. Павла усматривается (p. 138) сгѣды вліянія раввинской школы.

¹³²⁾ Уже этимъ опровергается догадка H. Vollmer'a (*Die Alttestamentlichen Citate bei Paulus*, S. 52) и H. J. Holtzmann'a (*Lehrbuch der neutestamentlichen Theologie. Erste HÃ¤lfte*, Freiburg i. B. und Lpzg 1896. S. 40), будто „формулою тойтъ“ єсъ отмѣчается мидрашъ.

¹³³⁾ Знать, здѣсь нѣтъ ничего подобнаго тому, что утверждаетъ Edmond Stapfer (*Les idées religieuses en Palestine à l'époque du Jésus-Christ*. Paris 1878. P. 104), будто св. Павелъ цитуетъ законъ подобно книжникамъ, заставлявшимъ говорить свящ. писателя то, о чмъ онъ никогда не думалъ. Съ большими ограниченіями можно принять даже и формулу A. Sabatier (*L'Apostre Paul*, p. 66), что Апостолъ языковъ

они служили цѣлями божественного промысла и воплощаютъ его намѣренія. Послѣднія выступаютъ на страницахъ ветхозавѣтного письменія въ различной формѣ, которая была только приспособительною оболочкой для воспитанія людей къ мессіанскому избавленію. Обѣтованіе о сѣмени проходитъ чрезъ всю Біблію и пропинается ее во всѣхъ книгахъ и строкахъ. Потому, чуждый граматического буквализма и исторической ограниченности, Апостоль всюду усматриваетъ мессіанское значеніе и предлагаетъ его въ своихъ истолкованіяхъ. Въ этомъ случаѣ онъ созидаются на существѣ ветхозавѣтного откровенія и находится въ тѣснѣйшемъ согласіи съ его божественнымъ достоинствомъ.

Возраженія критики помогутъ отчетливѣе оттѣнить этотъ тезисъ. Слово Божіе руководило человѣка ко спасенію, и главнѣйшимъ фактомъ этой божественной педагогіи былъ законъ, дарованный въ качествѣ способа къ достиженню праведности. При такой общности стремленій — для номистического іудейства исчезало строгое разграничение между тѣмъ и другимъ, и они ностепенно слились до нерасторжимости. Св. Павель охотно принимаетъ это возврѣніе и часто все Писаніе именуетъ закономъ, хотя бы и не съ раввинистическою исключительностью. При всемъ томъ онъ былъ непреклоннымъ оппонентомъ номизма и колебаль его въ самыхъ твердыняхъ. Вотъ отсюда-то будто бы и получается непримиримая антиномія, что аргументація опирается на законъ, который категорически отрицаются. „Въ отношеніи къ Ветхому Завѣту Апостоль всецѣло чувствовалъ независимость, и все, касавшееся существа христіанской свободы, было для него избавленіемъ отъ ига закона, несовершенства и ограниченности ветхозавѣтного религіознаго строя; — и однако, какъ часто мы видимъ у него приверженность именно къ Ветхому Завѣту, даже къ самой буквѣ его!“¹³⁴: — восклицаетъ Бауръ¹³⁴). Къ этому О. Пфлейдереръ¹³⁵) добавляетъ, что „историко-экзегетическое право было за іудео-христіанами (іудаистами) и лишь догматическое за Павломъ... Его положеніе было тѣмъ опаснѣе, что онъ вполнѣ раздѣлялъ пред-

„читать книги Ветхаго Завѣта глазами христіанина (хотя?) и съ пропинательностью раввина“.

¹³⁴⁾ Paulus II, S. 309—310.

¹³⁵⁾ Der Paulinismus, S. 108.

посылку противниковъ о непреходящемъ достоинствѣ буквы, какъ богооткровенаго слова¹³⁶⁾, а между тѣмъ „оружіе для борьбы съ закономъ заимствуетъ именно изъ закона“¹³⁷⁾). Это парадоксальная позиція¹³⁸⁾, свидѣтельствующая о внутренней раздвоенности¹³⁹⁾ и подрывавшая всѣ соображенія въ самомъ корнѣ¹⁴⁰⁾.

Нужно признать, что—при справедливости этихъ замѣчаній—Апостолъ окажется въ оковахъ раввинистической схоластики, преодолѣвавшей его христіанскаѧ убѣжденія къ явному подрыву. Но вся критическая фальшивь здѣсь состоить въ томъ, что насильственно расторгаются частныя стороны цѣлаго, объединяющаго ихъ со строгою гармоничностю. Законъ былъ временнымъ методомъ божественной педагогіи и неизбѣжно сходитъ со сцены, когда его роль исчерпана. Іудаизмъ не хотѣлъ допустить этой неотразимой истины и случайное пытался сдѣлать неизмѣннымъ и абсолютнымъ. Въ этомъ натурально несвойственному ему универсализму законъ рѣшиительно отрицается у св. Павла и низводится до надлежащихъ историческихъ размѣровъ. Въ своей сферѣ и въ должные моменты онъ былъ велиkimъ орудіемъ спасительной десницы и выражалъ ея мановенія, которыя въ немъ и сохраняются во всей чистотѣ. Поэтому, отошедши въ область священнаго преданія, законъ не перестаетъ быть свидѣтелемъ божественнаго откровенія, насколько послѣднее въ немъ содержалось¹⁴¹⁾. Въ

¹³⁶⁾ См. еще *O. Pfeiderer*, *Das Urchristenthum*, S. 158: „Какъ іудейскій богословъ..., св. Павелъ долженъ былъ отъ закона доказывать свое евангельское убѣжденіе объ уничтоженіи закона—задача, которую никто не могъ бы разрѣшить безъ смѣлыхъ и искусственныхъ иеретолкотаній“. Ср. *H. Vollmer*, *Die Altestamentlichen Citate bei Paulus*. S. 78—79.

¹³⁷⁾ *H. Vollmer*, Op. cit., S. 50. Такъ и *Albrecht Ritschl*, *Die Entstehung der altkatholischen Kirche* (Bonn 1857), S. 52.

¹³⁸⁾ *H. J. Holtzmann*, *Neutestamentl. Theologie II*, S. 33 fig. Prof. *Ed. Grafe*, *Die paulinische Lehre vom Gesetz nach den vier Hauptbriefen*, Freiburg i. B. und Lpzg 1893, S. 33: „Und er (Paulus) war thatsächlich in einer misslichen Lage, indem er den Versuch machte, das Gesetz durch's Gesetz selbst zu bekämpfen“.

¹³⁹⁾ *H. J. Holtzmann* утверждаетъ (*Neutestamentl. Theologie II*, S. 33), что „вообще есть антиномія (внутренняя) въ Павловомъ понятіи закона“, и св. Апостолъ занимаютъ здѣсь „полное противорѣчіе положеніе“ (S. 144).

¹⁴⁰⁾ Частію этимъ объясняется и мнѣніе *A. Ritschl*ъ, что, считая законъ „документомъ божественного откровенія“ (*Bernh. Duhn*, *Pauli Apostoli de Iudacorum religione judicia*, p. 36), въ примѣненіи его св. Павелъ яко бы держался „фарисейскаго пониманія“ (*Rechtfertigung und Versöhnung II*, S. 311) и допускалъ „фарисейскія комбинаціи“ (S. 308).

¹⁴¹⁾ *Benjamin Jowett* (*The Epistles of St. Paul to the Thessalonians, Galatians and Romans. II: Essays and Dissertations*. London 1894) не

этомъ пунктѣ Апостолъ утверждаетъ его вѣчную значимость, какую онъ, несомнѣнно, имѣлъ и никогда не утрачиваетъ, будучи важнейшою стадіей мессіанскаго предваренія ¹⁴²⁾). Необходимо, что и мессіанское толкованіе его будетъ единственно вѣрнымъ.

Мы обозрѣли всѣ принципіальныя экзегетическія особенности Павловыхъ посланій и можемъ формулировать ихъ кратко. Это 1) отрѣшеніе отъ исторической условности, 2) господство надъ буквой и 3) мессіанское разумѣніе. Всѣ онъ подвергаются возраженіямъ и не рѣдко считаются раввинистическимъ наслѣдіемъ, по ихъ нельзя оцѣнивать помимо фундаментального герменевтическаго основанія ¹⁴³⁾). Оно же гласить, что весь Ветхій Завѣтъ направлялся къ Новому, его предуготовлялъ и въ немъ завершается. Христосъ—вѣнецъ всего домостроительства, которое въ немъ сосредоточивается и изъ Него объясняется ¹⁴⁴⁾). Это воззрѣніе было сущностію апостольской экзегетики, и лишь тамъ она имѣть свою опору, почему на немъ ¹⁴⁵⁾ должно созидаться и наше окончательное сужденіе по рассматриваемому предмету ¹⁴⁶⁾.

Въ такомъ видѣ данное положеніе прежде всего безспорно объективно и едва ли можетъ быть поколеблено научно. Оно оправдывается всѣми здравыми соображеніями серьезнаго безпристрастія. Въ глубинѣ его стоитъ мысль о непрерывномъ и всегдашнемъ дѣйствіи божественнаго промысла. Его голосъ

безъ права утверждается (р. 133), что „законъ и пророки... свидѣтельствовали обѣ истинѣ, которая выше ихъ“.

¹⁴²⁾ Ср. *Sanday-Headlam, Commentary on the Epistle to the Romans*, p. 305—306.

¹⁴³⁾ Ср. *Die alttestamentlichen Citate in den vier Evangelien erlautert von Erich Haupt*, Colberg 1871, S. 8.

¹⁴⁴⁾ Ср. *Aug. Briggs, Messianic Prophecy*, p. 64: „Мы, не колеблясь, утверждаемъ, что ключъ къ ветхозавѣтнымъ пророчествамъ заключается въ первомъ пришествіи Мессіи, но окончательно и ко всей истинѣ онъ будетъ данъ только при второмъ Его пришествіи“.

¹⁴⁵⁾ Ср. у проф. И. П. Корсунскаго, Новозавѣтное толкованіе В. З., стрн. 113—114; J. Hofmann, *Biblische Hermeneutik*, S. 219. Не безъ права и *Ludw. Diestel* выражаетъ сожалѣніе (*Geschichte des Alten Testaments*, S. 771), что при мессіанскомъ истолкованіи ветхозавѣтныхъ пророчествъ иногда руководствуются не духомъ Нового Завѣта, а лишь случайными цитатами.

¹⁴⁶⁾ Ср. *G. B. Stevens, The Pauline Theology*, p. 68: Апостоль Павель „видѣлъ во Христѣ реализацію идеовъ и надеждъ, которыхъ вдохновляли пророковъ Израильскихъ. Экзегетическая наука можетъ останавливаться на его переводахъ и примѣненіяхъ, но она не должна пренебрегать основнымъ предположеніемъ, которымъ онъ опредѣлялся въ раскрытии отношенія между Евангеліемъ и Ветхимъ Завѣтомъ, а они относятся, какъ плодъ и цветъ. В. З. есть постоянное пророчество и гарантія Нового“.

раздается издревле—на разсвѣтѣ человѣческой исторіи, слышится во всѣ періоды ея дальнѣйшаго развитія, многочастно и многообразно взыываетъ къ людямъ и всюду внѣдряетъ въ нихъ свое спасительное содержаніе. По временнымъ приспособленіямъ оно обнаруживается не одинаково и съ разною степенію отчетливости, но за нимъ неизмѣнно скрывается благая воля Божія, устроющая предопредѣленное избавленіе. Послѣднее воплощается во временныхъ формахъ, даетъ имъ жизнь и значеніе. Отсюда и первейшая обязанность экзегета снять эту скорлупу и отыскать самое зерно, ради коего она и существуетъ. Поэтому „типіческій смыслъ есть и первичный“¹⁴⁷⁾ и „подлинный смыслъ Священнаго Писанія, имѣющій происхожденіе отъ Духа Божія“¹⁴⁸⁾. Въ такомъ случаѣ не безъ права утверждаютъ, что усматривать въ этомъ произволъ могутъ развѣ авторы, желающіе дополнить Еразмову „Похвалу глупости“¹⁴⁹⁾.

Но этого мало. Обѣтованіе было разсчитано на всецѣлое исполненіе, которое и совершило Господомъ Христомъ. Очевидно теперь, что къ Нему относились всѣ моменты ветхозавѣтнаго откровенія, Его предуказывали и предваряли, почему безусловно вѣрно замѣчено, что „все Писаніе написано кровью Христовой“¹⁵⁰⁾. Естественно, что мессіанское толкованіе ветхозавѣтнаго слова будетъ самымъ точнымъ, соотвѣтствующимъ исключительному его достоинству. Современная критическая наука смотритъ на дѣло иначе и поступаетъ обратно¹⁵¹⁾. Она всю свою честь не рѣдко полагаетъ въ томъ, чтобы не искать Христа, и любить разными искусственными приемами уничтожать Его¹⁵²⁾; бываетъ даже такъ, что въ ней не только устраивается мессіанское пониманіе, но и

¹⁴⁷⁾ An Introduction to the Study of the Gospels by Brooke Foss Westcott (нынѣ Bishop of Durham). Seventh edition, London 1888. P. 40. 41.

¹⁴⁸⁾ Предѣзображеніе Господа нашего Иисуса Христа и Его Церкви въ Ветхомъ Завѣтѣ. Сочиненіе С. К. Смирнова (потомъ † о. ректора Моск. Дух. Академіи). Москва 1852. Стрн. 14. Ср. J. Hofmann, Biblischo Hergenouertik, S. 163.

¹⁴⁹⁾ Ed. Böhl, Christologie des Alten Testaments, S. 38.

¹⁵⁰⁾ Выраженіе R. Stier'a см. у проф. И. Н. Корсунскаго: Іудейское толкованіе В. З., стрн. 177; Новозавѣтное толкованіе В. З., стрн. 15, 1.

¹⁵¹⁾ Даже при самомъ умѣренномъ критическомъ настроеніи—ученые (см. H. Vollmer, Die Alitestamentlichen Citate bei Paulus, S. 78. W. Beyschlag, Neutestamentliche Theologie II, S. 305—306) не затрудняются указывать у св. Павла—по мѣстамъ—невыносимыя для современного чувства наслаждія падъ библейскимъ текстомъ, измѣненія, выпуски, добавленія и произвольное его истолкованіе.

¹⁵²⁾ См. Frz. Delitzsch, Der Messias als Versöhner, S. 21. 24.

самая мессианская идея почти совсѣмъ убивается, лишаясь своей индивидуальности¹⁵³). Однако это жесточайшее поруганіе истины — не законъ и не образецъ. И если критика въ немъ очерпаетъ мѣрило для своего сужденія, то мы можемъ не тревожиться ея приговоромъ. Онъ ложенъ эссенціально, потому что отнимаетъ у предмета его душу¹⁵⁴). Напротивъ, св. Павелъ всюду подслушиваетъ ея біенія и обнаруживаетъ ее во всей неосредственности. Въ своемъ глубокомъ созерцаніи онъ объединяетъ разрозненные историческія детали и связываетъ ихъ въ стройную картину божественного пророчества. Онъ распредѣляются со взаимною постепенностью, и каждая изъ нихъ сливается съ другою. Это свидѣтельствуетъ, что для нихъ найденъ соответственный центръ, къ которому онъ, и стягиваются сами собою по внутреннему сродству. Такое наблюденіе снова убѣждаетъ, что въ своемъ христіанскомъ освѣщеніи Библії Апостоль былъ не менѣе объективенъ, чѣмъ и Господь, заявлявшій, что Моисей писалъ о Немъ (Ін. V, 45). Значитъ, благовѣстникъ былъ наиболѣшимъ изъяснителемъ закона¹⁵⁵).

Если св. Павелъ ни мало не удаляется отъ дѣйствительныхъ фактовъ и лишь раскрываетъ ихъ, то этимъ прямо рѣшается, что его экзегетический методъ не былъ раввинистическій. Іудейскіе мудрецы стремились создать себѣ біблейскую опору въ интересахъ вицѣнаго подкрепленія своихъ мнѣній. Ими руководило не желаніе добыть сокрытое сокровище, независимое отъ ихъ напряженной изощренности. Всѣ ихъ усилия сосредоточивались на искусномъ аргументированіи наличного съ пренебреженіемъ реальнымъ біблейскимъ содержаніемъ¹⁵⁶), которое принималось и усвоялось по мѣрѣ надобности и пригодности для постороннихъ цѣлей¹⁵⁷). При

¹⁵³⁾ Такова именно Іенская докторская диссертациѣ von Franz Vacanius aus Frankfurt a. M.: Die messianische Idee der Hebräer geschichtlich entwickelt. Theil I. 1892.

¹⁵⁴⁾ Ср. J. Hofmann, Biblische Hermeneutik, S. 11.

¹⁵⁵⁾ См. Ed. Böhl, Christologie des Alten Testaments, S. 44.

¹⁵⁶⁾ Шокойный еврейскій ученый, ориенталистъ Адолфъ Франкъ, откровенно выражалъ даже такую мысль, что „ученые фарисеи — не пророки: (о которыхъ въ Йома 80а и Мегилла 23 у J. Hamburger въ Real-Encyclopädie. S. 343, сказано, что kein Prophet hat die Macht, Neues zu schaffen); они не имѣютъ власти пренебрегать текстами или создавать новые во имя божественного вдохновенія; но они въ правѣ ихъ истолковывать, съ подоательно, и исправлять“. См. его этюдъ „Фарисеи“ въ переводѣ Гр. Л. въ журналѣ „Восходъ“ 1896, IX, стрн. 78.

¹⁵⁷⁾ Даже р. Йосуа бен-Хананья (I — II в.) воювалъ противъ „разрушителей міра, которые все рѣшаютъ по своимъ принятымъ уче-

этомъ категорически допускалось, что традиционное наслѣдіе идетъ помимо Библіи своимъ путемъ устнаго преемства¹⁵⁸⁾ и въ ней не заключается по всему объему¹⁵⁹⁾. Поэтому раввинистический экзегезисъ вносилъ въ библейскій текстъ не данные въ немъ и подъ-чась чуждые ему элементы¹⁶⁰⁾. Это механическое навязываніе представляеть живой контрастъ экзетическому методу св. Павла, который всячески старается не измѣнять самыхъ тонкихъ отзывовъ ветхозавѣтнаго слова¹⁶¹⁾. Оно есть сплошное предлаголаніе о Христѣ и отъ Него почерпаетъ свой собственный смыслъ¹⁶²⁾, но это потому, что онъ пер-

шаетъ¹⁶³⁾ (*J. Hamburger, Real-Encyclopädie*, S. 515), а р. Хійя бар-Абба (II в.) предупреждалъ: „не дѣлай ограду въ ии е закона“ (*J. Hamburger ibid.*, p. 956).

¹⁵⁸⁾ Это различіе закона писанаго (*תורה פכתה*) и устнаго (*תורה נפלוּם*) можно прослѣдить именно до Гамаліила. См. *Die gottesdienstlichen Vorträge der Juden, historisch entwickelt. Ein Beitrag zur Alterthumskunde und biblischen Kritik, zur Literatur- und Religionsgeschichte von Dr. Zunz. Zweite Auflage von Dr. N. Brüll. Frankfurt a. M. 1892. S. 47 с.*

¹⁵⁹⁾ *F. Weber, Die Lehren des Talmud*, S. 106 = *Jüdische Theologie*, S. 109: Преданіе идетъ подъ Писанія и стоитъ твердо еще прежде библейского обоснованія, которое только приводить къ нему; почему (S. 116—119) раввинистическія положенія имѣютъ полное значеніе даже и тогда когда не имѣютъ никакой опоры въ писанномъ словѣ Божіемъ. Извѣстно, что язычнику, желавшему стать прозелитомъ, Шаммаи категорически отвѣчалъ, что евреи имѣютъ *два закона*— письмennyй и устный, и отказать просителю, когда второго толь не принялъ: *Schabbath* 31 а у Dr. Aug. Wünsche, *Der Babylonische Talmud* I (Lpzg. 1886), S. 128, и ср. J. Levy, *Nenhebr. u. Chald. Wörterbuch* IV, S. 634 а; *F. Weber, Die Lehren des Talmud*, S. 75 = *Jüdische Theologie*, S. 76.

¹⁶⁰⁾ См. A. Edersheim, *History of the Jewish Nation*, p. 384; Cr. H. Toy. *Quotations in the N. T.*, p. XXIII: принципомъ раввинистического метода служить то положеніе, что каждое выраженіе и каждое слово Писанія могутъ имѣть любой смыслъ.

¹⁶¹⁾ A. Clemen, *Der Gebrauch des Alten Testamentes in den neutestamentlichen Schriften*, S. 251—252: „Никогда (въ новозавѣтныхъ писаніяхъ) не встрѣчается намъ произвольной игры словами, искусственной аллегории, принятія несообразныхъ юдейскихъ легендъ, какъ это мы находимъ въ юдейскомъ и позднѣйшемъ христіанскомъ истолкованіи Ветхаго Запѣта. Особенно же у Павла выступаетъ предъ нами глубокое духовное прозрѣніе, напоминающее истолкование самого Господа... Познанію Павла и пророчъ Апостоловъ уставливалось ихъ национальностію, ходомъ жизни, степенью развитія, религіознымъ обученіемъ и образованіемъ, а у первого и въ діалектиѣ и въ способѣ пользованія В. З. проглядыває раввинская школа; однако все это оказывало опредѣляющее влияніе лишь на форму Павловы истолкованія и ии мало не касалось его глубокаго духовнаго проникновенія“.

¹⁶²⁾ По этому, конечно, и критика соглашается, что — по апостольскому возварѣнію—истинное разумѣніе Писаній усвоилось дѣйствію Духа (*O. Pfleiderer, Der Paulinismus*, S. 250; *H. Gunkel, Wirkungen des heiligen Geistes*, S. 63 fig.; *H. Vollmer, Die Alttestamentlichen Citate bei Paulus*, S. 58), а блаж. Феодоритъ говорить (*Comment. in Malach. IV, 6 ap. Migne, gr. ser. t. LXXXI, col. 1988*, и въ русск. пер. т. V, Москва 1857, стрн. 175—176: ср. у *Н. Н. Глубоковскою, Благодатный Феодоритъ*, II, Москва

воначально запечатлѣнъ и въ жизни и въ письмени народа Божія¹⁶³).

По этой причинѣ случайная аналогія, по временамъ очень близкія, покоятся на діаметрально противоположныхъ точкахъ и не имѣютъ тѣни внутренняго подобія¹⁶⁴). Оникасаются способовъ обращенія съ мертвую буквой и далѣе ея не простираются. Раввинизмъ на пей и успокоился, почему она стала для него непроницаемыхъ средостѣніемъ, преграждавшимъ доступъ къ священному содержанію. Умы ихъ были ослѣплены (2 Кор. III, 14)¹⁶⁵), тогда какъ Апостоль свыше былъ просвѣщенъ божественнымъ познаніемъ (2 Кор. IV, 6), и для него покрывало письма было отнято Христомъ (2 Кор. III, 14), въ Которомъ ветхозавѣтное пророчество и возсіяло со всею яркостію. Поэтому въ своихъ экзегетическихъ пареніяхъ єллинскій благовѣстникъ откровеннымъ лицомъ созерцать славу Господню въ ся подлинномъ достоинствѣ, ибо Спаситель былъ чистѣйшимъ зеркаломъ ея (2 Кор. III, 18)!

Н. Глубоковскій.

1890, стрн. 44—45), что вѣдѣніе словесъ Божіихъ есть собственно даръ Троицы.

¹⁶³) Просому невѣрно и преувеличенно сужденіе W. Weiffenbach'a (въ рецензіи на книгу A. Clem's'a въ „Theologische Literaturzeitung“ 1895, Nr. 21, S. 532—253), будто всѣ новозавѣтныя біблейскія доказательства суть только иллюстраціи заранѣе данныхъ истинъ, для которыхъ свящ. писатели ищутъ подтвержденія (de Wette) во вѣшнемъ авторитетѣ (B u h l).

¹⁶⁴) Ср. J. Hofmann, Biblische Hermeneutik, S. 10—11.

¹⁶⁵) Fr. J. Farrar, History of Interpretation, p. 60: „страшная тирания раввинизма покоялась (built upon) на суевѣріи и исключительности“.